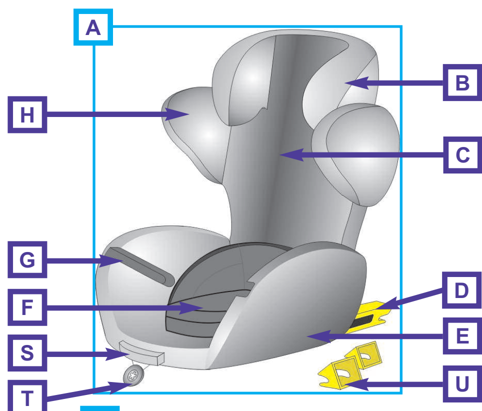


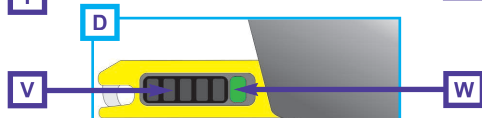
DEU	Bedienungsanleitung
ENG	Directions for use
NL	Gebruiksaanwijzing
FR	Notice de l’utilisateur
SLO	Otroški varnostni avto sedež
DK	Betjeningsvejledning
ES	Instrucciones de operación
PL	Instrukcja Obsługi

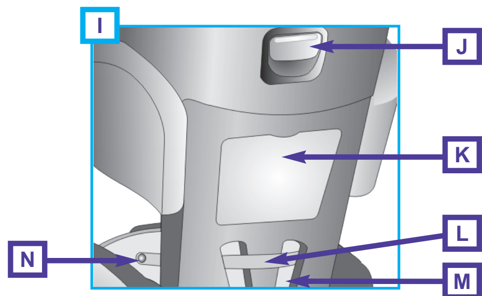


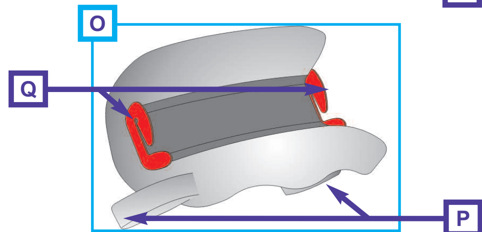
Stand 01/2015 Booklet 1

kiddy phoenixfix pro2

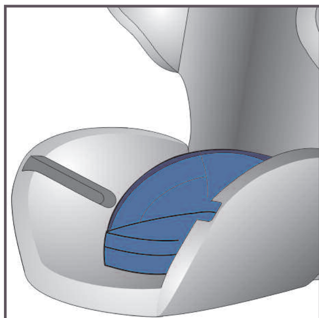

A
B
H
C
G
D
F
E
S
U
T


D
V
W

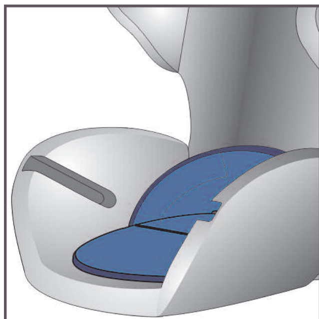

I
J
K
L
N
M


O
Q
P

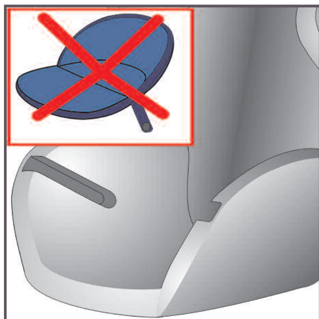

1

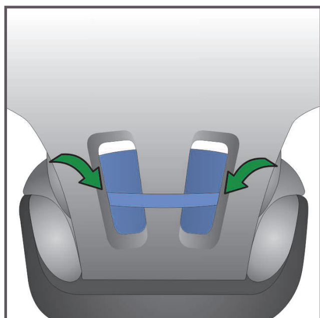

2

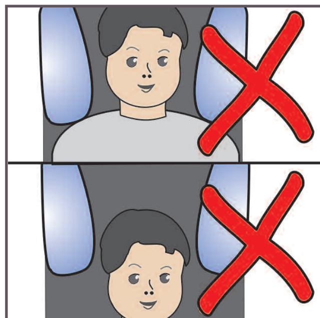

3

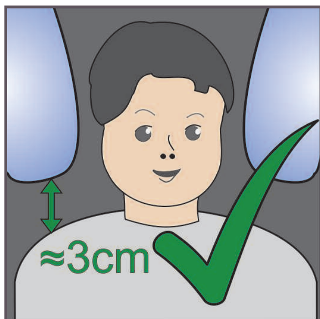

4


5

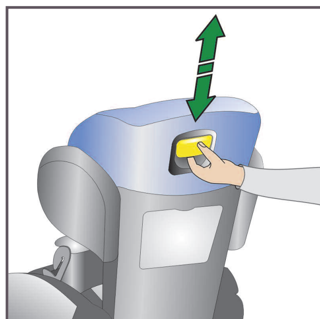

6

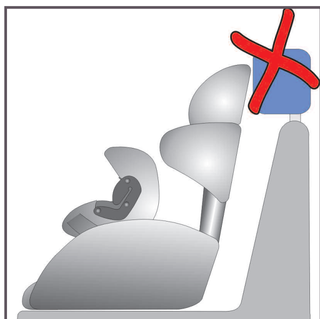

7

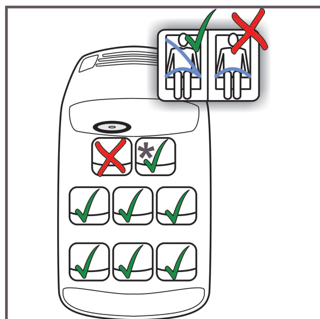

8

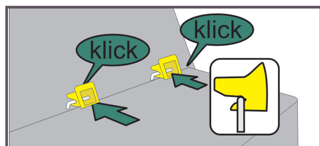


9

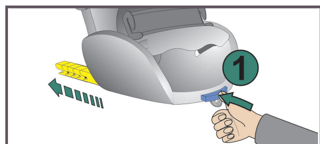

10


11

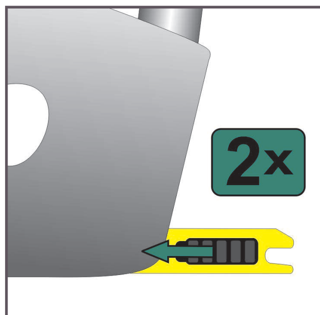

12



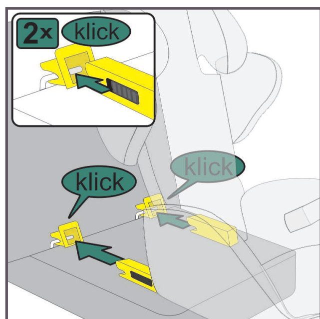
13



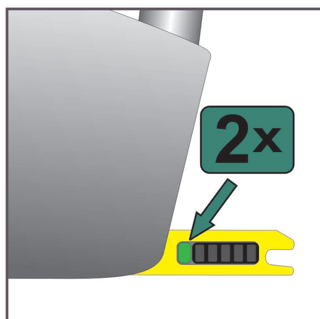
14



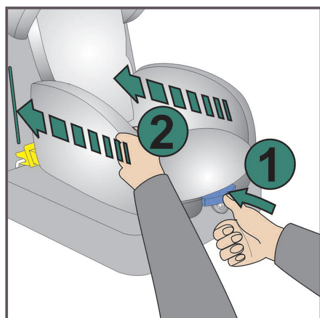
15



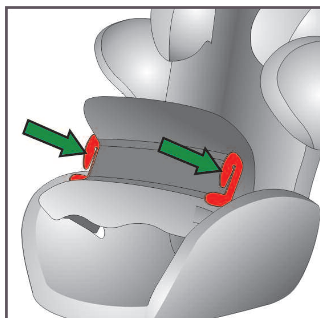
16

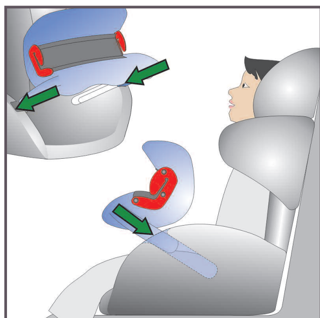


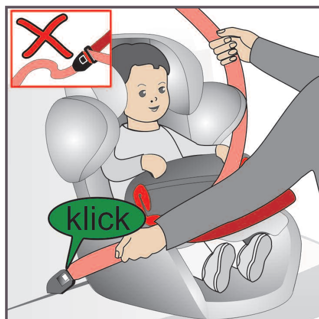
17



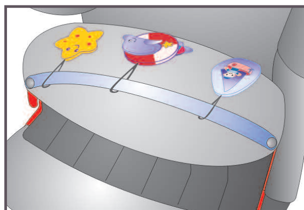
18

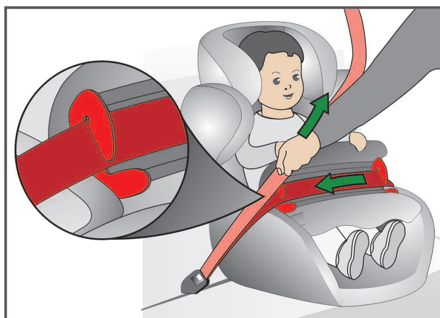

19

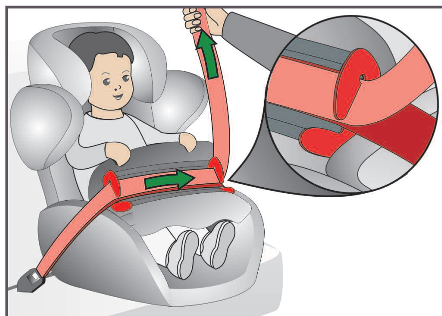

20



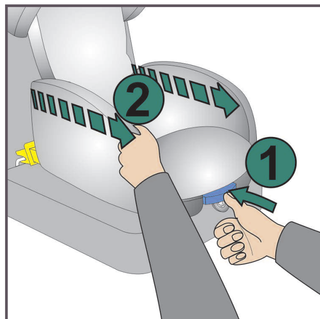
21


22

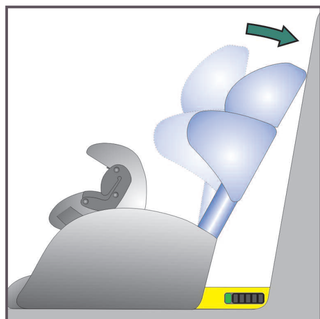

23

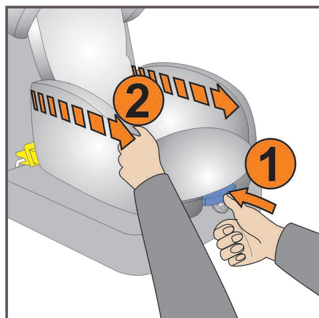

24


25

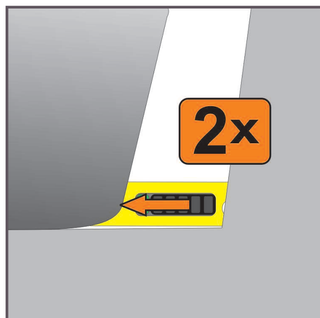


26

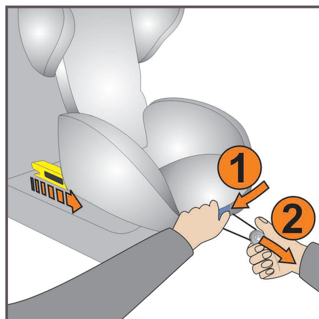

27



28



29



30

Inhaltsverzeichnis

Bedienungsanleitung kiddy phoenixfix pro 2

1. Einleitung

Wir freuen uns, dass Sie sich bei der Wahl eines Kinderrückhaltesystems (A) für den kiddy phoenixfix pro 2 entschieden haben.

Der kiddy phoenixfix pro 2 ist ein weiteres, innovatives Produkt innerhalb unserer Pro-Linie. Durch besonders energieableitende Materialien bietet Ihr kiddy die größtmögliche Sicherheit beim Seitenaufprall. Für den umfassenden Schutz beim Frontalaufprall ist ihr kiddy mit dem Original Fangkörper ausgestattet.

Für den umfassenden Schutz Ihres Kindes muss der kiddy phoenixfix pro 2 unbedingt so verwendet werden, wie es in dieser Anleitung beschrieben ist.

Die Teile Ihres kiddy phoenixfix pro 2 sind im Text dieser Bedienungsanleitung mit Buchstaben versehen und werden vorn im gleichnamigen Punkt erläutert.

2. Eignung

Der kiddy phoenixfix pro 2 ist gemäß der aktuellen Version der Zulassungsnorm ECE-R44/04 geprüft und zugelassen worden. Er erhielt die Bauartgenehmigung für die Klassen „universal“ und “semi-universal”.

“**Universal**”: bedeutet, dass er in allen Fahrzeugtypen auf jedem Platz mit 3-Punkt-Fahrzeuggurt gemäß ECE 16 oder vergleichbaren Normen verwendet werden darf.

“**Semi-universal**”: bedeutet, dass das Kinderrückhaltesystem zusätzlich an den ISOFIX-Befestigungspunkten des Fahrzeuges gesichert werden kann.
Ist dies der Fall, darf das Kinderrückhaltesystem nur in Fahrzeugen eingebaut werden, die in der mitgelieferten Typenliste aufgeführt sind. Die Typenliste wird ständig

aktualisiert. Die aktuellste Version finden Sie unter
http://www.kiddy.de/content/files/phoenixfix.pdf

Das Kinderrückhaltesystem kiddy phoenix pro ist geeignet für die Gewichtsklasse I, das heißt für Kinder mit einem Körpergewicht von 9 kg – 18 kg (ca. 9 Monate bis ca. 4 Jahre).

3. Allgemeine Sicherheitshinweise


Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor dem ersten Einbau des Kinderrückhaltesystems sorgfältig durch. Eine falsche Benutzung kann für Ihr Kind lebensgefährlich sein.

Verletzungen, verursacht durch Gedankenlosigkeit, sind leicht zu vermeiden.


Das Kinderrückhaltesystem (A) muss stets mit dem dazugehörigen Fangkörper (O) benutzt werden.


Verwenden Sie das dazugehörige Sitzkissen (F) für Kinder mit einem Körpergewicht von 9 – ca. 13 kg. Die Sitzposition (Schutz) würde sich sonst bei einem Unfall verschlechtern.


Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, ob das Kinderrückhaltesystem (A) optimal zur Körpergröße des Kindes eingestellt ist. Nehmen Sie keine Einstellungen während der Fahrt vor.


Stellen Sie sicher, dass alle Teile stets ordnungsgemäß eingerastet sind.


Stellen Sie sicher, dass keine Teile des Kinderrückhaltesystems (A) in Türen oder verstellbaren Sitzen eingeklemmt werden.


Achten Sie vor allem bei Vans und Caravans darauf, dass das Kinderrückhaltesystem (A) im Falle einer Rettung durch Dritte möglichst an einem leicht zugänglichen Platz eingebaut ist.


Verwenden Sie das Kinderrückhaltesystem (A) ausschließlich für die angegebene Gewichtsklasse I bis max. 18 kg.


Der Gurt darf niemals locker am Fangkörper (O) anliegen. Bei einem Unfall sind die Belastungen um ein Vielfaches höher als bei einem straffen Gurt. Bitte achten Sie auf die korrekte Lage des Fahrzeuggurtschlosses.


Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Kinderrückhaltesystem (A).


Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Hutablage, sie könnten bei einem Unfall zu gefährlichen Geschossen werden.


Es ist unzulässig an Kinderrückhaltesystemen (A) irgendwelche Änderungen vorzunehmen. Die Schutzwirkung kann dadurch aufgehoben bzw. eingeschränkt werden. Bei auftretenden Schwierigkeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an den Hersteller.


Schützen Sie das Kinderrückhaltesystem (A) vor direkter Sonneneinstrahlung, es könnte sich unangenehm aufheizen.


Gönnen Sie Ihrem Kind bei längeren Fahrten Pausen und achten Sie darauf, dass Ihr Kind nicht zur Fahrbahn hin unbeaufsichtigt aus dem Fahrzeug steigt. Benutzen Sie immer, falls vorhanden, die Kindersicherung in den PKW-Türen.


Verwenden Sie das Kinderrückhaltesystem (A) nicht weiter, wenn Teile nach einem Unfall (Unfallgeschwindigkeit größer als 10 km/h) oder durch andere Einwirkungen beschädigt wurden oder sich gelöst haben.


Das Kinderrückhaltesystem (A) darf nur auf Plätzen mit 3-Punkt-Gurt gemäß ECE 16 oder vergleichbaren Normen verwendet werden.


Es darf nur der vom Hersteller vorgeschriebene Gurtpfad benutzt werden.


Wenn Sie das Kinderrückhaltesystem (A) ohne Kind im Auto mitführen, sichern Sie es stets in der vorgeschriebenen Weise mit dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges (Punkt 7) oder mit den k-fix Konnektoren (D) an den ISOFIX-Verankerungspunkten des Fahrzeugs (Punkt 6). In diesem Fall muss der Fangköper im Fußraum oder im Kofferraum abgelegt werden.

4. Einstellungen

4.1 Höheneinstellung des Sitzkissens

Der kiddy phoenixfix pro 2 verfügt über ein Sitzkissen (F), welches die Größenanpassung zwischen dem ca. 9 und ca. 18 monatigem Kind (9 kg und ca.13 kg) durch eine Sitzhöhenveränderung gewährleistet.

Das Sitzkissen (F) lässt sich mehrstufig an die Größe Ihres Kindes anpassen.

Stufe A: **9 – 11 kg (ca. 9 - ca. 13 Monate)**; Sitzkissen zusammengeklappt (Abb. 1 + 2)

Stufe B: **11 – 13 kg (ca. 13 Monate - ca. 18 Monate)**; Sitzkissen auseinander geklappt (Abb. 3 + 4)

Stufe C: **ab 13 kg (ca. 18 Monate - ca. 4 Jahre)**; ohne Sitzkissen (Abb. 5 + 6)

Das Sitzkissen (F) muss stets befestigt werden, führen Sie hierzu das Befesti-gungsband (L) durch die Belüftungsöffnungen (M) an der Rückenlehne (C) hindurch (Abb. 7) und schließen Sie die beiden Befestigungsknöpfe (N).



Um die richtige Sitzpositionseinstellung durch das Sitzkissen (F) zu erreichen, müssen Sie stets auch die verstellbare Kopfstütze (B) richtig positionieren.

4.2 Kopfstützeneinstellung

Der kiddy phoenixfix pro 2 bietet durch seine höhenverstellbare Kopfstütze (B) eine individuelle Anpassung an die Größe Ihres Kindes.

Die Kopfstütze (B) kann mehrstufig an die Größe des Kindes angepasst werden.

Die richtige Kopfstützeneinstellung ist erreicht, wenn die Schläfe des Kindes im Bereich der engsten Stelle der Kopfstütze (B) liegt (Abb. 8+9).

Zum Einstellen der Kopfstütze (B) betätigen Sie den Höhenverstellgriff (J) an der Rückseite der Kopfstütze (B), indem Sie ihn leicht nach außen ziehen und die Kopfstütze (B) danach nach oben oder unten verschieben, je nach gewünschter Höhe (Abb. 10).

5. Sitzplatzauswahl und -einstellung

5.1 Einstellung des Fahrzeugsitzes



Bitte informieren Sie sich grundsätzlich über die Verwendung von Kinderrückhaltesystemen (A) im Betriebshandbuch Ihres Fahrzeuges.

Falls der Einbau durch eine Kopfstütze behindert wird, muss diese in der obersten Stellung verwendet oder abgenommen werden (Abb. 11).

Durch die bewegliche Rückenlehne (C) des kiddy phoenixfix pro 2 ist gewährleistet, dass diese an der Autositzrückenlehne anliegt. Positionieren Sie verstellbare Rückenlehnen des Fahrzeugsitzes entsprechend.

5.2 Sitzplatz für den universalen Einbau

Das Kinderrückhaltesystem (A) kiddy phoenixfix pro 2 kann in Fahrzeugen auf jedem Platz eingebaut werden, der über ein 3-Punkt-Gurtsystem verfügt (Abb. 12).

Der kiddy phoenixfix pro 2 kann ebenfalls auf rückwärts gerichteten Autositzen, die mit einem 3-Punkt-Gurtsystem ausgerüstet sind, benutzt werden (Abb. 12).

* Wenn der Fahrzeughersteller Kinderrückhaltesysteme auf dem Beifahrersitz erlaubt, sollte dieser in die hinterste Stellung gebracht werden.



Wenn Sie den kiddy phoenixfix pro 2 universal (ohne k-fix) einbauen, müssen die Konnektoren (D) eingefahren werden.

5.3 Sitzplatz für semi-universalen Einbau

Der semi-universale Einbau des Kinderrückhaltesystems ist nur auf den Fahrzeugsitzplätzen möglich, die mit ISOFIX-Verankerungen ausgestattet sind. An diesen ISOFIX-Verankerungspunkten kann der kiddy phoenixfix pro 2 mit Hilfe der k-fix Konnektoren (D) fest mit der Fahrzeugstruktur verbunden werden.
Das Kinderrückhaltesystem (A) kiddy phoenixfix pro 2 kann in Fahrzeugen und auf Sitzplätzen eingebaut werden die in der Typenliste aufgeführt sind.

Die Typenliste wird ständig aktualisiert, die aktuellste Version finden Sie unter http://www.kiddy.de/content/files/phoenixfix.pdf

Der Hersteller empfiehlt, wenn möglich, den semi-universalen Einbau des Kinderrückhaltesystems (A) mit den k-fix Konnektoren (D).

6. Semi-universaler Einbau ins Fahrzeug mit k-fix

Stecken Sie beide Führungstrichter (U) auf die ISOFIX-Verankerungen zwischen Sitz und Lehne des Fahrzeugsitzes (Abb. 13). Die Führungstrichter (U) sind als Accessoire erhältlich und können den Einbaukomfort erheblich erhöhen.

Drücken Sie nun den Entrieglungsknopf (S) (Abb 14; Ziff. 1).

Die k-fix Konnektoren (D) fahren nun automatisch hinten aus dem Sitz (E) heraus.

Prüfen Sie durch Schieben der beiden Entriegelungen (V) nach vorn, ob die Konnektorhäken geöffnet sind (Abb. 15).

Wenn die Verschlussanzeigen (W) nicht “grün” melden, sind die Konnektorhäken geöffnet.

Stellen Sie den kiddy phoenixfix pro 2 auf einen Fahrzeugsitzplatz der den semi-universlen Einbau ermöglicht (Punkt 5.3) und stellen Sie ggf. den Fahrzeugsitz entsprechend Punkt 5.1 ein.

Schieben Sie nun beide k-fix Konnektoren (D) auf die Metallhalterungen (ISOFIX-Verankerungspunkte) und drücken Sie fest dagegen so dass die Konnektoren (D) verriegeln (Abb. 16).

Die korrekte Verrastung wird Ihnen durch die “grüne” k-fix Verschlussanzeige (W) bestätigt (Abb. 17).



Prüfen Sie durch Ruckeln am Sitz (E), ob die k-fix Konnektoren (D) geschlossen sind und überprüfen Sie am linken und rechten k-fix Konnektor, ob die Verschlussanzeigen (W) “grün” melden!

Als abschließenden Schritt der Montage müssen Sie das Kinderrückhaltesystem (A) zur Fahrzeuglehne hin verschieben.

Halten Sie dazu den Entriegelungsknopf (S) gedrückt (Abb. 18; Ziff. 1) und schieben Sie gleichzeitig den Sitz (E) in Richtung der Fahrzeuglehne (Abb. 18; Ziff. 2).

Um Ihr Kind in dem mit k-fix befestigten Sitz zu sichern, gehen Sie wie in Punkt 7 beschrieben vor.

7. Sichern des Kindes



semi-universal: Wenn Sie den Kindersitz mit k-fix Befestigung benutzen möchten, stellen Sie sicher, dass er wie in Punkt 6 beschrieben im Fahrzeug befestigt ist!



universal: Wenn Sie den Kindersitz ohne k-fix Befestigung benutzen möchten, müssen Sie die k-fix Konnektoren in den Sitz (E) hinein einfahren!

Positionieren Sie ihren kiddy wie in Punkt 5.1-5.3 beschrieben auf dem Fahrzeugsitz.

Vergewissern Sie sich, ob das Sitzkissen (F) und die Kopfstütze (B) entsprechend der Körpergröße bzw. des Körpergewichts Ihres Kindes eingestellt ist (Punkt 4).

Der kiddy phoenixfix pro 2 wird mit dem 3-Punkt-Fahrzeuggurt an den Fangkörpergurtführungen (Q) gesichert (Abb. 19).

Setzen Sie Ihr Kind in den Sitz, achten Sie darauf, dass das Gesäß des Kindes an der Rückenlehne (C) anliegt.

Schieben Sie den Fangkörper (O) in die Fangkörperführungen (G) am Sitzteil (Abb. 20).

Schieben Sie den Fangkörper (O) soweit, dass er am Bauch des Kindes anliegt.

Ziehen Sie danach den 3-Punkt-Sicherheitsgurt des Fahrzeuges soweit heraus, dass er um Ihren kiddy herumführt und direkt in das fahrzeugeigene Gurtschloss eingerastet werden kann (Abb. 21).

Achten Sie hierbei darauf, dass die Gurtzunge mit einem deutlichen “Klicken” einrastet und fest sitzt.

Falls Ihr Original kiddy Fangkörper (O) über Spielfiguren verfügt, sollten diese zum einfacheren Angurten über den Fangkörper (O) gelegt werden (Abb. 22).

Fädeln Sie danach den Beckengurt in die roten Fangkörpergurtführungen (Q) ein.

Straffen Sie anschließend den Beckengurt (Abb. 23). Hierbei muss der Fangkörper (O) am Bauch Ihres Kindes anliegen.

Fädeln Sie danach den Schultergurt in die Fangkörpergurtführungen (Q) ein (Abb. 24).

Achten Sie darauf, dass die Gurte flach und nicht verdreht übereinander liegen.

Straffen Sie den Schultergurt (Abb. 24).

Überzeugen Sie sich vor der Fahrt, dass Becken- und Schultergurt korrekt am Fangkörper (O) anliegen, straff sitzen und nicht verdreht sind. Die Gurte müssen flach über dem Gurtführungsbereich des Fangkörpers liegen (Abb. 24 + 25). Überprüfen Sie den Gurtverlauf regelmäßig.

8. Einstellung der Liegeposition



Stellen Sie die Liegeposition bzw. Sitzposition nie während der Fahrt ein. Stoppen Sie hierzu Ihr Fahrzeug und öffnen Sie den Fahrzeuggurt und nehmen Sie Ihr Kind heraus.



Die Liegestellung darf nur in Verbindung mit dem Fangkörper und bei semi-universaler Befestigung mit den k-fix Konnektoren benutzt werden.

Um die Liegeposition einzustellen, halten Sie den Entriegelungsknopf (S) gedrückt (Abb. 26; Ziff. 1) und ziehen Sie gleichzeitig den Sitz (E) von der Fahrzeugrückenlehne weg (Abb. 26; Ziff. 2). Je weiter Sie den Sitz (E) nach vorn ziehen, desto größer wird der Liegewinkel.

Die Rückenlehne (C) des kiddy phoenixfix pro 2 schwenkt automatisch in die Liegestellung. Die Liegestellung ist dann erreicht, wenn die Kopfstütze (B) des Kindersitzes an der Fahrzeugsitzlehne anliegt (Abb. 27).

Die maximale Liegeposition ist erreicht, wenn sich der Sitz (E) nicht weiter nach vorn ziehen läßt.

Der maximale Winkel der Liegeposition ist abhängig von der Position der Isofix-Verankerungspunkte im Auto.

9. Ausbau des k-fix nach semi-universaler Benutzung

Halten Sie den Entriegelungsknopf (S) gedrückt (Abb. 28; Ziff. 1) und ziehen Sie gleichzeitig den Sitz (E) von der Fahrzeuglehne weg (Abb. 28; Ziff. 2).

Öffnen Sie den linken und rechten k-fix Konnektor (D) indem Sie die Entriegelungen (V) nach vorn hin (über die “grüne” Verschlussanzeige (W) hinweg) verschieben (Abb. 29).

Wenn die Konnektoren (D) geöffnet sind, ist der kiddy phoenixfix pro 2 von der Fahrzeugstruktur entkoppelt.

Als abschließenden Schritt müssen die k-fix Konnektoren (D) in den Sitz (E) eingefahren werden.

Halten Sie hierfür die Entriegelung (S) gedrückt (Abb. 30; Ziff. 1) und ziehen Sie an der Rückzuglasche (T) (Abb. 30; Ziff. 2) bis die Konnektoren (D) vollständig im Sitz (E) verschwunden sind.

Lassen Sie nun die Entriegelung (S) und anschließend die Rückzuglasche (T) los.

10. Entfernen des Bezuges



Verwenden Sie Ihren kiddy niemals ohne den Originalbezug. Der Bezug ist Teil des Sicherheitskonzeptes.

10.1 Abziehen des Kopfstützenbezuges

Lösen Sie beide Verschlusslaschen an der Rückseite des Kopfstützenbezuges und klappen Sie diese nach vorn. Lösen Sie den Bezug um den Höhenverstellgriff (J) an der Rückseite der Kopfstütze. Ziehen Sie den Kopfstützenbezug von hinten nach vorn von der Kopfstütze (B) ab.

10.2 Abziehen des Rückenlehnenbezuges

Öffnen Sie die Bezugslaschen an der Rückseite der Rückenlehne. Schieben Sie anschließend die Kopfstütze (B) in die oberste Stellung. Ziehen Sie den Bezug von hinten nach vorn von den Schulterstützen ab.

10.3 Abziehen des Sitzbezuges

Öffnen Sie die beiden Verschlüsse unter dem Sitz (E). Ziehen Sie die Lasche zwischen Rückenlehne (C) und Sitz (E) nach oben hindurch. Nun ziehen Sie den Sitzbezug von Klettbändern in den Fangkörperführungen (G) ab und entfernen Sie den Sitzbezug.

10.4 Fangkörperbezug / Spielfiguren

Der Fangkörperbezug darf nicht abgezogen werden. Wenden Sie sich bei Beschädigungen des Fangkörpers (O) oder an dessen Bezug an den zuständigen Fachhändler oder direkt an den Hersteller.

Die Spielfiguren können durch Lösen der Druckknöpfe der Befestigungskordel abgenommen werden.

10.5 Aufziehen des Bezuges

Gehen Sie beim Aufziehen des Bezuges in umgekehrter Reihenfolge wie beim Abziehen des Bezuges vor (siehe 10.1. – 10.3).

11. Pflegehinweise

11.1 Reinigung des Bezuges

Die Bezüge sind ein wesentlicher Bestandteil des Sicherheitskonzeptes. Verwenden Sie daher nur die Originalbezüge vom Hersteller. Wenn Sie Ersatzbezüge benötigen, können Sie diese beim Fachhändler bestellen.
Der Bezug und die abnehmbare Befestigungskordel der Spielfiguren (10.4) sind bei 30 Grad im Schonwaschgang waschbar. Er darf nicht geschleudert oder im Wäschetrockner getrocknet werden.





11.2 Reinigung der Kunststoffteile

Die Kunststoffteile können mit einem milden Reiniger oder mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe Reinigungsmittel (z.B. Lösungsmittel).

11. Verhalten nach einem Unfall

Nach einem Unfall, bei dem die Geschwindigkeit größer als 10 km/h ist, muss das Kinderrückhaltesystem unbedingt vom Hersteller auf eventuelle Beschädigungen hin überprüft und gegebenenfalls ausgetauscht werden.

12. Garantie

Für den kiddy phoenixfix pro 2 leisten wir eine Garantie für Fabrikations- oder Materialfehler von 2 Jahren. Die Garantiezeit beginnt am Tage des Kaufes.

Grundlage der Reklamation ist der Kaufbeleg.

Die Garantieleistung beschränkt sich auf die Kinderrückhaltesysteme, die sachgemäß behandelt wurden und in sauberem und ordentlichem Zustand zurückgesandt werden.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- natürliche Abnutzungserscheinungen und Schäden durch übermäßige Beanspruchung

- Schäden durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung

Stoffe: Alle unsere Stoffe erfüllen hohe Anforderungen in Bezug auf Farb-beständigkeit gegen UV-Strahlung. Dennoch bleichen alle Stoffe aus, wenn sie der UV-Bestrahlung ausgesetzt sind. Hierbei handelt es sich um keinen Materialfehler, sondern um normale Verschleißerscheinungen, für die keine Garantie übernommen wird.

Im Garantiefall wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Fachhändler.

Das kiddy Team wünscht Ihnen und Ihrem Kind eine allzeit gute und sichere Fahrt.

Table of Contents

kiddy phoenixfix pro 2 user manual

1. Introduction

We are pleased that you have decided on the kiddy phoenixfix pro 2 as your choice for a child restraint system (A).

The kiddy phoenixfix pro 2 is another innovative product in our pro range. Our special energy-absorbent materials provide the greatest possible safety in the event of a lateral impact. Your kiddy has been fitted with the original impact shield for extensive protection in case of frontal impact.

To gain the most comprehensive protection for your child, the kiddy phoenixfix pro 2 must be used exactly as described in this manual.

The kiddy phoenixfix pro 2 parts are indicated by a letter in brackets in this user manual and are explained at the beginning under the point with the same descriptor.

2. Suitability

The kiddy phoenixfix pro 2 has been tested and licensed according to the latest version of the ECE-R44/04 licensing specifications. It received design certification for the “universal” and “semi-universal” class of products.

“Universal” means that it is suitable for use in all types of vehicles in any seat providing a three-point restraint compliant with ECE 16 or comparable specifications.

“Semi-universal” means that the child restraint system can additionally be secured to the ISOFIX anchor points of the vehicle. If this is the case, the child restraint system only may be installed in cars listed in the included list of approved vehicles. The list of approved cars is updated regularly. For the latest version, see http://www.kiddy.de/content/files/phoenixfix.pdf

3. General safety instructions


Please read the entire user manual thoroughly before installing the child restraint system for the first time. Improper installation and use can endanger the life of your child.

Most injuries, caused by mere thoughtlessness, are easily avoided.


The child restraint system (A) must always be used with the impact shield (O) belonging to it.


Use the seat cushions (F) belonging to it for children with a body weight of approximately 9 - 13kg. Otherwise the seating position (protection) would deteriorate in the event of an accident or collision.


Check to make sure the child restraint system (A) is properly adjusted to the size of your child prior to each trip. Do not attempt to make adjustments during travel.


Make sure that all parts are always properly locked in place.


Make sure that none of the child restraint system's (A) parts are caught in doors or reclining seats.


In vans and minivans it is particularly important to ensure that the child restraint system (A) is installed in an easily accessible seat in the event that third-party rescue is required.


Use the child restraint system (A) only for weight class I up to a maximum of 18kg.


The seatbelt should never fit the impact shield (O) loosely. During an accident strain on the body from a loose seatbelt is significantly higher than from a tight seatbelt. Make sure the seat belt buckle is properly fastened.


Never leave your child unattended in the child restraint system (A).


Do not place any heavy items on the rear window shelf; these can become dangerous projectiles in an accident.



Making any modifications to the child restraint system (A) is not permitted. Doing so nullifies or impairs its effectiveness in protection. If difficulties arise, please consult your dealer or the manufacturer.



Keep the child restraint system (A) out of direct sunlight to prevent uncomfortable heating of the surface.



Permit your child to take breaks during longer trips, and be sure that he or she does not step out of the vehicle into traffic unattended. Always use the child safety locks in your vehicle's passenger doors, if available.



Do not use the child restraint system (A) any further if parts have been damaged or loosened after an accident (with an impact speed greater than 10 km/h) or through other causes.



The child restraint system (A) may only be used in seats with three-point restraints compliant with ECE 16 or comparable specifications.



Use only the seatbelt configuration prescribed by the manufacturer.



Even when transporting the child restraint system (A) in your car unoccupied, always secure it in the prescribed fashion with your vehicle's three-point restraint (Section 7) or with the k-fix connectors (D) to the ISOFIX anchor points of the vehicle (Section 6). In this case the impact shield has to be stored in the footwell or in the boot.

4. Adjustments

4.1 Adjusting the seat cushion height

The kiddy phoenixfix pro 2 is fitted with a seat cushion (F) that provides for size adjustment between approximately 9- and 18-month-old children (9-18kg) by changing the seat height.

The seat cushion (F) can be adjusted to several positions to the size of your child.

Level A: **9 – 11 kg (approx. 9 - 13 months)**; seat cushion folded (Fig. 1 + 2)

Level B: **11 – 13 kg (approx. 13 - 18 months)**; seat cushion unfolded (Fig. 3 + 4)

Level C: **from 13 kg (approx. 18 months to approx. 4 years)**; without seat cushion (Fig. 5 + 6)

The seat cushion (F) must always be attached; feed the mounting strap (L) through the ventilation openings (M) on the backrest (C) (Fig. 7) and close both fixing buttons (N).



To achieve the correct seating position setting through the seat cushion (F), the adjustable headrests (B) must always be correctly positioned.

4.2 Headrest adjustment

The kiddy phoenixfix pro 2 makes individual adjustment to the size of the child possible by means of its height-adjustable headrests (B).

The headrests (B) are capable of multi-stage adjustment to the size of the child.

The correct headrest setting is achieved when the head of your child lies in the narrowest position of the headrest (B) (Fig. 8+9).

The head support (B) is adjusted by pulling the height adjuster (J) at the rear of the headrest (B) slightly outwards and subsequently pulling the headrest (B) upwards or downwards, depending on the required height (Fig 10).

5. Seat selection and adjustment

5.1 Adjusting the car seat



Please familiarise yourself thoroughly with the use of child restraint systems (A) as described in your vehicle's owner manual.

If installation is prevented by a headrest, it must be set at the highest position or removed (Fig. 11).

The kiddy phoenixfix pro 2's adjustable backrest (C) ensures that it can rest securely against the backrest of the car seat.

Position the vehicle's reclining backrests accordingly.

5.2 Seat for universal installation

The child restraint system (A) kiddy phoenixfix pro 2 can be installed in vehicles on any seat with a three-point restraint system (Fig. 12).

The kiddy phoenixfix pro 2 can also be used in rear-facing car seats that are equipped with a three-point restraint system (Fig. 12).

* If the car manufacturer allows child restraint systems on the passenger seat, the seat should be moved to the position furthest back.



The connectors (D) must be retracted when the kiddy phoenixfix pro 2 is installed universal (without k-fix).

5.3 Seat for semi-universal installation

Semi-universal installation of the child restraint system is only possible on car seats fitted with ISOFIX anchors. With the aid of the k-fix connectors, the kiddy phoenixfix pro 2 can be securely fastened to the body of the vehicle by using these ISOFIX anchor points.

The child restraint system (A) kiddy phoenixfix pro 2 can be installed in cars and on seats that are mentioned in the list of approved vehicles.

This list is updated regularly, for the latest version, see http://www.kiddy.de/content/files/phoenixfix.pdf

The manufacturer recommends, if possible, semi-universal installation of the child restraint system (A) with the k-fix connectors.

6. Semi-universal installation in vehicle with k-fix

Stick both guide funnels (U) onto the ISOFIX anchor fittings between the seat and backrest of the vehicle seat (Fig. 13). The funnels (U) are available as accessory and will help to increase the comfort while installation.

Now press the release button (S) (Fig. 14; Point 1).

The k-fix connectors (D) will now automatically extend from the back of the seat (E).

Test whether the connector hooks are opened by pushing the two release mechanisms (V) forward (Fig. 15).

When the lock indicators (W) do not show "green", the connector hooks are open.

Place the kiddy phoenixfix pro 2 on a car seat that allows for semi-universal installation (Section 5.3) and adjust the car seat if necessary as described in Section 5.1.

Now push both k-fix connectors (D) onto the metal brackets (ISOFIX anchor points) and press firmly against it so that the connectors (D) lock in place (Fig. 16).



The correct locking will be confirmed by the "green" k-fix lock indicator (W) (Fig. 17).

Test whether the k-fix connectors (D) are closed by jerking on the seat (E) and check the left and right k-fix connector whether the lock indicator (W) shows "green"!

As a final installation step you need to slide the child restraint system (A) toward the backrest of the car seat.

Keep the release button (S) pressed in (Fig. 18; Point 1) while at the same time pushing the seat (E) toward the backrest (Fig. 18; Point 2).

To secure your child in the seat fixed with k-fix, please proceed as described in Section 7.

7. Securing the child



Semi-universal: If you want to use the car seat with the k-fix mounting, make sure it is secured in the vehicle as described in Section 6!



Universal: If you want to use the child safety car seat without the k-fix mounting, the k-fix connectors must be retracted into the seat (E)!

Position your kiddy on the vehicle seat as described in Section 5.1 - 5.3.

Check to see whether the seat cushions (F) and headrests (B) are adjusted to the size or body weight of your child (Section 4).

The kiddy phoenixfix pro 2 is secured with the three-point vehicle restraint using the belt guide on the impact shield (Q) (Fig. 19).

Place your child in the seat and ensure that the child's buttocks press against the backrest (C).

Push the impact shield (O) into the impact shield guides (G) on the seat section (Fig. 20).

Slide the impact shield (O) back so that it rests right on your child's tummy.

Then pull your vehicle's three-point restraint out far enough so that it goes around your kiddy and can be directly fastened in your vehicle's own seatbelt lock (Fig. 21).

Make sure that the seatbelt tongue locks securely in place with a noticeable "click".

If your original kiddy impact shield (O) comes with toy figurines, these should be placed over the impact shield (O) for easier belt fastening (Fig. 22).

Next, feed the lap belt through the red impact shield belt guides (Q) of the impact shield.

Then pull the lap belt tight (Fig. 23). The impact shield must rest firmly on your child's tummy.

Next, feed the shoulder belt through the impact shield belt guides (Q) (Fig. 24).

Make sure that all belts lie flat and are not twisted over each other.

Then tighten the shoulder belt (Fig. 24).

Prior to the trip, check to see that lap and shoulder belts are correctly positioned on the impact shield (O), snug and not twisted. The belts must lie flat over the belt guide area on the impact shield (Fig. 24 + 25).

Regularly examine the belt distribution.

8. Adjusting the reclined position



Never put the seat in the reclining or upright position while driving. To do that, stop your vehicle, unfasten the seat belt and take your child out of the child seat.



The reclining position may only be used in case of semi-universal fixation with the k-fix connectors.

To adjust the reclining position keep the release button (S) pressed (Fig. 26; Point 1) and at the same time pull the seat (E) away from the backrest of the vehicle (Fig. 26, Point 2). The more you pull the child safety seat forward the bigger the reclining angle gets.

The backrest (C) of the kiddy phoenixfix pro 2 automatically tilts into the reclining position. The reclining position is reached when the headrest (B) of the child safety seat touches the backrest of the vehicle seat (Fig. 27).

The maximum reclining position is reached when the seat (E) cannot be pulled forward any further.

The maximal angle of the reclining position depends on the position of the Isofix anchorage points in the vehicle.

9. Dismantling the k-fix after semi-universal use

Keep the release button (S) pressed in (Fig. 28; Point 1) while at the same time pushing the seat (E) away from the backrest (Fig. 28; Point 2).

Open the left and right k-fix connectors (D) by pressing the release mechanisms (V) towards the front (past the "green" lock indicator (W)) (Fig. 29).

When the connectors (D) are open, the kiddy phoenixfix pro 2 is decoupled from the body of the car.

Finally the k-fix connectors (D) must be retracted into the seat (E).

Keep the release button (S) pressed in (Fig. 30; Point 1) while pulling on the retraction tab (T) (Fig. 30; Point 2) until the connectors (D) are completely inside the seat (E).

Now let go of the release button (S) and then the retraction tab (T).

10. Removing the cover



Never use your kiddy without its original cover. The cover forms part of the safety concept.

10.1 Removing the headrest cover

Loosen both straps at the rear of the headrest cover and fold forward. Now loosen the cover around the height adjuster (J) at the rear of the headrest. Pull the headrest cover in a forward movement from the headrest (B).

10.2 Removing the backrest cover

Release the cover straps at the rear of the backrest. Then slide the adjustable headrest (B) to the uppermost position. Pull the cover in a forward movement from the shoulder rests.

10.3 Removing the seat cover

Release both clasps at the bottom of the seat (E). Pull the strap upwards between the backrest (C) and the seat (E). Now pull the seat cover from the Velcro strips in the impact shield guides (G) and remove the seat cover.

10.4 Impact shield cover / toy figurines

The impact shield cover may not be removed. Please consult your dealer or manufacturer if the impact shield (O) or its cover is damaged. The toy figurines can be removed by releasing the press studs of the attachment cord.

10.5 Replacing the cover

To replace the cover, follow the steps for removing the cover in reverse order (see Sections 10.1 – 10.3).

11. Instructions for care

11.1 Cleaning the cover

The covers are an essential component of the safety concept. Therefore, you should use only original covers from the manufacturer. If you require replacement covers, you can order them from the manufacturer.



The cover and removable retainer strap for the toy figures are machine washable at 30ºC in the delicates cycle. Do not spin or put into the dryer.

11.2 Cleaning plastic parts

The plastic parts can be cleaned with a mild cleanser or with a damp cloth. Never use aggressive cleansing agents (e.g. solvents).

12. Steps to take after an accident

After an accident with an impact speed greater than 10 km/h, the child restraint system must be sent back to the manufacturer without fail, to be checked for possible damages and replaced at no charge if deemed necessary.

13. Warranty

For the kiddy phoenixfix pro 2 we extend a warranty against defects in materials and workmanship for up to two years. The warranty period begins on the date of purchase.
A receipt is required for all claims.
The warranty covers child restraint systems that have been handled properly and are returned in a clean and orderly condition.

The warranty does not cover:

- Normal wear and tear and damage due to unreasonable use
- Damages due to improper or inordinate usage.

Fabrics: All of our fabrics meet the highest standards regarding colourfastness against UV radiation. Nevertheless, all fabrics fade when exposed to UV radiation. This is not due to defective material but to normal wear and tear, which is not covered by the warranty. Please contact your specialist dealer immediately in the event of warranty claim.

The kiddy team wish you and your child a good and safe trip at all times.

Inhoudsopgave

Gebruiksaanwijzing kiddy phoenixfix pro 2

1. Inleiding

Het verheugt ons dat u bij de keuze van een kinderveiligheidssysteem (A) voor de aanschaf van de kiddy phoenixfix pro 2 heeft besloten.

De kiddy phoenixfix pro 2 is wederom een innovatief product binnen onze Pro-lijn. Door de bijzonder energieabsorberende materialen biedt uw kiddy de grootst mogelijke veiligheid in geval van zijwaartse impact. Voor de omvangrijke bescherming in geval van frontale impact is uw kiddy uitgerust met het originele bodyprotector.

Voor de optimale bescherming van uw kind moet de kiddy phoenixfix pro 2 beslist zo worden gebruikt als in deze handleiding is beschreven.

De delen van uw kiddy phoenixfix pro 2 zijn in de tekst van deze gebruiksaanwijzing voorzien van letters en worden bij het gelijknamige punt toegelicht.

2. Geschiktheid

De kiddy phoenixfix pro 2 is volgens de actuele versie van de toelatingsnorm ECE-R44/04 getest en toegelaten. Hij ontving de bouwwijzegingsnvergun-ningvoor de klassen "universeel" en "semiuniverseel".

"Universeel": dit betekent, dat hij in alle voertuigtypes op elke plaats met een 3-punts gordel volgens ECE 16 of vergelijkbare normen mag gebruikt worden.

“Semiuniverseel”: dit betekent dat het kinderveiligheidssysteem aanvullend aan de ISOFIX-bevestigingspunten van het voertuig kan beveiligd worden. Indien dit het geval is mag het kinder-veiligheidssysteem slechts in voertuigen worden gemonteerd, die in de meegeleverde typelijst staan http://www.kiddy.de/content/files/phoenixfix.pdf

Het kinderveiligheidssysteem kiddy phoenixfix pro 2 is geschikt voor de gewichtsklasse I, dat betekent voor kinderen met een lichaamsgewicht van 9 kg - 18 kg (ca. 9 maanden tot ca. 4 jaar).

3. Algemene veiligheidsaanwijzingen



Leest u eerst voor het inbouwen van het kinderveiligheidssysteem de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Een verkeerd gebruik kan levensgevaarlijk zijn voor uw kind.

Veel letsels zijn gemakkelijk te voorkomen door de handleiding zorgvuldig te lezen!



Het kinderveiligheidssysteem (A) moet altijd met het bijbehorende vanglichaam (O) worden gebruikt.



Gebruik het bijbehorende zitkussen (F) voor kinderen met een lichaamsgewicht van 9 – ca. 13 kg. De zitpositie (bescherming) zou anders bij een ongeval onveiliger worden.



Controleer vóór iedere rit of het kinderveiligheidssysteem (A) optimaal op de lichaamsgrootte van het kind is ingesteld. Verricht u geen aanpassingen tijdens de rit.



Verzekert u zich ervan, dat alle delen altijd correct in elkaar grijpen.



Verzekert u zich ervan, dat geen delen van het kinderveiligheidssysteem (A) vastgeklemd worden in deuren of verstelbare zittingen.



Let u bij recreatievoertuigen erop, dat het kinderveiligheidssysteem (A) in geval van nood makkelijk toegankelijk is voor derden



Gebruik het kinderveiligheidssysteem uitsluitend voor de opgegeven gewichtscategorie I tot max. 18 kg.



De gordel mag nooit losjes aansluiten aan het vanglichaam (O). Bij een ongeluk zijn de belastingen vele malen hoger dan bij een strak aansluitende gordel. Let op de correcte positie van het slot van de autogordel.


Laat uw kind nooit zonder toezicht in het kinderveiligheidssysteem (A).


Legt u geen zware voorwerpen op de hoedenplank, want deze kunnen bij een ongeluk gevaarlijke projectielen worden.


Het is niet toegestaan om welke verandering dan ook aan te brengen aan het kinderveiligheidssysteem (A). De beschermende functie kan daardoor worden opgeheven, resp. beperkt. In geval er problemen optreden, dient u zich tot uw vakhandel te richten of direct tot de producent.


Bescherm het kinderveiligheidssysteem (A) tegen direct zonlicht, het zou daardoor onaangenaam verhit kunnen raken.


Gun u uw kind tijdens langere ritten pauzes en let u erop, dat uw kind aan de zijde van de weg zonder toezicht uit de auto kan stappen. Gebruik altijd, indien voorhanden, het kinderslot in de autodeuren.


Gebruikt u het kinderveiligheidssysteem (A) niet verder, na een ongeval (snelheid hoger dan 10km/uur) of door andere inwerkingen beschadigd werden of losgeraakt zijn.


Het kinderveiligheidssysteem (A) mag alleen worden op gebruikt op plaatsen met een 3-punts gordelsysteem volgens ECE 16 of vergelijkbare normen.


Alleen de door de producent voorgeschreven gordelgeleiding mag gebruikt worden.


Als u het kinderveiligheidssysteem (A) zonder kind in de auto vervoert, beveilig dit dan altijd volgens de voorgeschreven wijze met de 3-punten-gorden van het voertuig (punt 7) of met de k-fix connectoren (D) aan de ISOFIX-verankeringspunten van het voertuig (punt 6). In dit geval moet het vanglichaam in de voetruimte of koffer gelegd te worden.

4. Instellingen

4.1 Instellen van de hoogte van het zitkussen

De kiddy phoenixfix pro 2 beschikt over een zitkussen (F).

Het zitkussen (F) kan in meerdere standen aan de grootte van uw kind aangepast worden.

Stand A: **9 – 11 kg (ca. 9 - ca. 13 maanden)**; zitkussen ingeklapt (afb. 1 + 2)

Stand B: **11 – 13 kg (ca. 13 maanden - ca. 18 maanden)**; zitkussen uit elkaar geklapt (afb. 3 + 4)

Stand C: **vanaf 13 kg (ca. 18 maanden - ca. 4 jaar)**; zonder zitkussen (afb. 5 + 6)

Het zitkussen (F) moet altijd bevestigd worden, voer hiervoor de bevestigingsband (L) door de ventilatieopeningen (M) op de rugsteun (C) heen (afb. 7) en sluit de beide bevestigingsknopen (N).



Om de juiste instelling van de zitpositie door het zitkussen (F) te bereiken, moet u ook altijd de verstelbare hoofdsteun (B) in de juiste positie brengen.

4.2 Instelling van de hoofdsteun

De kiddy phoenixfix pro 2 biedt door zijn in hoogte verstelbare hoofdsteun (B) een individuele aanpassing aan de grootte van uw kind.

De hoofdsteun (B) kan in meerdere standen aan de grootte van uw kind worden aangepast.

De juiste instelling van de hoofdsteun is bereikt, als de slaap van het kind in het bereik van de nauwste plaats van de hoofdsteun (B) rust (afb. 8+9).

Om de hoofdsteun (B) in te stellen, gebruikt u de handgreep voor hoogte verstelling (J) aan de achterzijde van de hoofdsteun (B), door deze licht naar buiten te trekken en de hoofdsteun (B) vervolgens omhoog of omlaag te verschuiven, naar de gewenste hoogte (afb.10).

5. Keuze en instelling van zitplaats

5.1 Instelling van de voertuigstoel



Informeert u zich principieel over het gebruik van kinderzitjes (A) in de handleiding van uw auto.

Indien het inbouwen gehinderd wordt door een hoofdsteun, moet deze of in de hoogste stand worden gebruikt of eraf gehaald worden (Afb.11).

Door de beweegbare rugleuning (C) van de kiddy phoenixfix pro 2 is gegarandeerd, dat deze tegen de rugleuning van de autostoel aan ligt. Positioneert u de verstelbare rugleuning van de autostoel in overeenstemming hiermee.

5.2 Zitplaats voor de universele montage

Het kinderzitje (A) kiddy phoenixfix pro 2 kan in auto's op iedere plaats ingebouwd worden die over een 3-punts gordelsysteem beschikt (Afb.12).

De kiddy phoenixfix pro 2 kan eveneens op achterwaarts gerichte autostoelen, die zijn uitgerust met een 3-punts gordelsysteem, worden gebruikt (Afb. 12).

* Indien de voertuigproducent kinderzitjes toestaat op de passagierstoel, moet deze in de achterste stand worden gezet.



Als u de kiddy phoenixfix pro 2 universeel (zonder k-fix) monteert, dienen de connectoren (D) naar binnen geschoven te worden.

5.3 Zitplaats voor de semiuniversele montage

De semiuniversele montage van het kinderveiligheidssysteem is slechts op zitplaatsen in het voertuig mogelijk die met ISOFIX-verankeringen zijn voorzien. Aan deze ISOFIX-verankeringspunten kan de kiddy phoenixfix pro 2 met behulp van de k-fix connectoren vast met de voertuigstructuur worden verbonden.

Het kinderveiligheidssysteem (A) phoenixfix pro 2 kan in alle voertuigen en op alle zitplaatsen worden gemonteerd die in de typelijst staan vermeld.

De typelijst wordt voortdurend geactualiseerd, de nieuwste versie vindt u op http://www.kiddy.de/content/files/phoenixfix.pdf

De fabrikant beveelt aan, indien mogelijk, de semiuniversele montage van het kinderveiligheidssysteem (A) aan met de k-fix connectoren.

6. semiuniversele montage in het voertuig met k-fix

Steek de beide doorvoeringstrechters (U) op de ISOFIX-verankeringen tussen de stoel en de leuning van de voertuigstoel (Afb. 13). De doorvoeringstrechters (U) zijn verkrijgbaar als accessoire en kunnen het inbouwcomfort aanzienlijk verhogen.

Druk nu op de ontgrendelknop (S) (Afb.14; cijfer 1).

De k-fix connectoren (D) schuiven nu automatisch achter uit de stoel (E).

Controleer door het schuiven van beide ontgrendelingen (V) naar voor, of de connectorhaken geopend zijn (Afb. 15).

Als de vergrendeldisplay (W) niet "groen" meldt, zijn de connectorhaken geopend.

Stel de kiddy phoenixfix pro 2 op een voertuigzitplaats, die een semiuniversele montage mogelijk maakt (punt 5.3) en stel eventueel de voertuigstoel overeenstemmend met punt 5.1 in.

Schuif nu de beide k-fix connectoren (D) op de metalen houders (ISOFIXverankeringspunten) en druk er hard tegen zodat de connectoren (D) vergrendelen (Afb. 16).

De correcte vergrendeling wordt u door de "groene" k-fix vergrendeldisplay (W) bevestigd (Afb. 17).



Controleer door schudden aan de stoel (E) of de k-fix connectoren (D) gesloten zijn en controleer aan de linkse en rechtse k-fix connector of de vergrendeldisplay (W) "groen" meldt!

Als afsluitende stap voor de montage dient u het kinderveiligheidssysteem (A) naar de voertuigsteun te verschuiven.

Houd hiervoor de ontgrendelknop (S) ingedrukt (Afb. 18; cijfer 1) en schuif gelijktijdig de stoel (E) in de richting van de voertuigsteun (Afb. 18; cijfer 2).

Om uw kind met de k-fix bevestigde stoel te beveiligen, gaat u te werk zoals in punt 7 beschreven.

7. Beveiligen van het kind



semiuniverseel: als u de kinderstoel met k-fix-bevestiging wenst te gebruiken. verzeker u er dan van, dat deze zoals in punt 6 beschreven, bevestigd is!



Universeel: indien u de kinderstoel zonder k-fix -bevestiging wenst te gebruiken, dient u de k-fix connectoren in de stoel te schuiven!

Positioneer uw kiddy zoals in punt 5.1 - 5.3 beschreven op de voertuigstoel.

Verzekert u zich ervan, dat het zitkussen (F) en de hoofdsteun (B) in overeenstemming met de lichaamsgrootte, resp. het lichaamsgewicht van uw kind is ingesteld (punt 4).

De kiddy phoenixfix pro 2 wordt met de 3-punts autogordel aan de gordel doorvoering vanglichaam (Q) beveiligd (afb.19).

Zet uw kind in het zitje en let erop, dat het zitvlak van het kind tegen de rugsteun (C) aan leunt.

Schuif het vanglichaam (O) in de geleidende sleuven van het vanglichaam (G) aan het zitgedeelte (afb. 20).

Schuif het vanglichaam (O) zo ver, dat het dicht tegen de buik van het kind aan ligt.

Trek daarna de 3-punts veiligheidsgordel van de auto zo ver eruit, dat deze om uw kiddy heen gaat en direct in het voertuig gordelslot vastgezet kan worden (Afb.21).

Let u er hierbij op dat de slottong van de gordel met een duidelijk “klikken” vergrendelt en vastzit.

Indien uw Original kiddy vanglichaam (O) over speelfiguren beschikt, dan dienen deze voor een gemakkelijker vastmaken van de gordel over het vanglichaam (O) gelegd te worden (afb. 22).

Voert u daarna de heupgordel door de rode gordel doorvoering vanglichaam (Q).

Vervolgens trekt u de heupgordel strak (afb. 23). Hierbij moet het vanglichaam (O) nauw aan de buik van uw kind aan liggen.

Voert u vervolgens de schoudergordel door de gordel doorvoering van het vanglichaam (Q) (afb. 24).

Let u erop, dat de gordels vlak blijven en niet gedraaid over elkaar liggen.

Trek de schoudergordel strak (afb. 24).

Verzekert u zich vóór de rit ervan, dat de heup- en schoudergordel correct tegen het vanglichaam (O) aan liggen, strak zitten en niet zijn verdraaid. De gordels moeten vlak over het bereik voor de geleiding van de gordels van het vanglichaam liggen (afb.24 + 25).

Controleert u het verloop van de gordels regelmatig.

8. Instelling van de ligpositie



Stel de lig- of zitpositie nooit in gedurende de rit. Stop hiervoor uw voertuig, open de veiligheidsgordel en neem uw kind eruit.



De ligpositie mag enkel gebruikt worden voor semiuniversele bevestiging met de k-fix-connectoren.

Om de ligpositie in te stellen, houdt u de ontgrendelknop (S) ingedrukt (Afb. 26; cijfer 1) en u trekt de stoel gelijktijdig (E) van de rugleuning van het voertuig weg (Afb. 26; cijfer 2). Hoe verder u het kinderzitje (E) naar voor trekt, hoe groter de lighoek wordt.

De rugleuning (C) van de kiddy phoenixfix pro 2 zwenkt automatisch in de ligpositie. De ligpositie is bereikt als de hoofdsteun (B) van het kinderzitje aan de rugleuning van het voertuig aanligt (Afb. 27)

De maximale ligpositie is bereikt als de stoel (E) zich niet verder naar voor laat trekken.

De maximale hoek van de ligpositie is afhankelijk van de positie van de Isofix-verankeringspunten in de auto.

9. Demontage van de k-fix na semiuniverseel gebruik

Houd hiervoor de ontgrendelknop (S) ingedrukt (Afb. 28; cijfer 1) en schuif gelijktijdig de stoel (E) tegen de richting van de voertuigsteun weg (Afb. 28; cijfer 2).

Open de linkse en rechtse k-fix connector (D) door de ontgrendelingen (V) naar voor (over de "groene" vergrendeldisplay (W)) te schuiven (Afb. 29).

Als de connectoren (D) geopend zijn, dient de kiddy phoenixfix pro 2 van de voertuigstructuur te worden losgekoppeld.

Als afsluitende stap moeten de k-fix connectoren (D) in de stoel(E) worden geschoven.

Houd hiervoor de ontgrendelknop (S) ingedrukt (Afb. 30; cijfer 1) en trek aan de treklus (T) (Afb. 30; cijfer 2) tot de connectoren (D) volledig in de stoel (E) zijn verdwenen.

Laat nu de ontgrendeling (S) en aansluitend de treklus (T) los.

10. Verwijderen van de bekleding



Gebruikt u uw kiddy nooit zonder de originele bekleding. De bekleding is onderdeel van het veiligheidsconcept.

10.1 Verwijderen van de bekleding van de hoofdsteun

Maak de beide sluitlussen aan de achterzijde van de bekleding van de hoofdsteun los en klap deze naar voren. Maak de bekleding om de handgreep voor hoogte verstelling (J) aan de achterzijde van de hoofdsteun. Trek de bekleding van de hoofdsteun van achteren naar voren van de hoofdsteun (B) af.

10.2 Verwijderen van de bekleding van de rugsteun

Open de lussen van de bekleding aan de achterzijde van de rugsteun. Schuif

de hoofdsteun (B) vervolgens in de hoogste stand. Trek de bekleding van achteren naar voren van de schoudersteunen af.

10.3 Verwijderen van de bekleding van de zitting

Open de beide sluitingen onder de zitting (E). Trek de lus tussen de rugsteun (C) en zitting (E) er naar boven doorheen. Nu trekt u de bekleding van de zitting van de klittenbanden in de geleidingen van het vanglichaam (G) af en haalt u de bekleding van de zitting eraf.

10.4 Bekleding van het vanglichaam / speelfiguren

De bekleding van het vanglichaam mag er niet afgehaald worden. Richt u zich in geval van beschadigingen aan het vanglichaam (O) of aan de bekleding ervan tot de bevoegde vakhandel of direct tot de producent. De speelfiguren kunnen door het losmaken van de drukknopen van het bevestigingskoord eraf genomen worden.

10.5 Overtrekken van de bekleding

Gaat u bij het plaatsen van de bekleding in omgekeerde volgorde te werk als bij het verwijderen van de bekleding (zie 10.1 – 10.3).

11. Onderhoudsinstructies

11.1 Reinigen van de bekleding

De overtrekken zijn een essentieel onderdeel van het veiligheidsconcept. Gebruikt u daarom alleen de originele bekleding van de producent. Indien u vervangende hoezen nodig hebt, kunt u deze bij de vakhandel bestellen.

De bekleding en het afneembare koord voor bevestiging van de speelfiguren kunnen op 30 graden in het programma voor fijne was gewassen worden. Niet centrifugeren of in de wasdroger drogen.



11.2 Reinigen van de kunststofdelen

De kunststofdelen kunnen met een mild schoonmaakmiddel of met een vochtige doek worden gereinigd. Gebruikt u in geen geval bijtende schoonmaakmiddelen (bijv. oplosmiddelen).

12. Wat te doen na een ongeval

Na een ongeval, waarbij de snelheid hoger is dan 10 km/uur, moet het kinderzitje-systeem beslist door de producent op mogelijke beschadiging worden nagekeken en kan desnoods gratis worden vervangen.

13. Garantie

Op de kiddy phoenixfix pro 2 geven wij een garantie op fabricage- en materiaalfouten voor de duur van 2 jaar. De garantietijd gaat in op de dag van de aankoop.
Voorwaarde voor de reclamatie is de aankoopbon.
De garantie geldt voor die kinderzitjes, die vakkundig werden behandeld en in schone en fatsoenlijke toestand werden teruggestuurd.

De garantie geldt niet voor:
- natuurlijke verschijnselen van slijtage en schade veroorzaakt door bovenmatig gebruik
- schade door ongeschikt of onpassend gebruik

Stoffen: alle onze stoffen komen tegemoet aan de hoogste eisen met betrekking tot kleurechtheid en UV straling. Desondanks bleken stoffen uit als zij blootgesteld worden aan UV- straling. Het gaat hierbij niet om een materiaalfout, maar om normale verschijnselen van slijtage waarvoor geen garantie wordt gegeven. Bij een geval van aanspraak op garantie dient u zich direct tot uw vakhandelaar te wenden.

Het kiddy-team wenst u en uw kind te allen tijde een goede en veilige rit.

Sommaire

Notice de l’utilisateur kiddy phoenixfix pro 2

1. Introduction

Nous sommes très contents que vous ayez choisi d’acheter le siège enfant « kiddy phoenixfix pro 2 » équipé d’un système de retenue (A).

Le siège « kiddy phoenixfix pro 2 » est un nouveau produit de notre ligne Pro. Grâce précisément aux matériaux dérivés de l’énergie, votre kiddy offre la plus haute sécurité pour protéger au mieux votre enfant contre les chocs latéraux. Votre siège enfant est équipé d’un bouclier d’origine qui protège parfaitement votre enfant en cas de choc frontal.

Afin que le siège enfant « kiddy phoenixfix pro 2 » assure une sécurité maximale à votre enfant, vous devez obligatoirement suivre les indications décrites dans cette notice.

Les pièces de votre « kiddy phoenixfix pro 2 » indiquées dans cette notice, sont suivies d’une lettre et sont expliquées au point du même nom.

2. Informations spécifiques

Le « kiddy phoenixfix pro 2 » a été soumis avec succès à un contrôle selon l'homologation ECE R-44/04. Il a obtenu l'homologation pour les modèles de classes « universelle » et « semi-universelle ».

Universelle: cela signifie qu'il peut être utilisé dans tous types de véhicule, sur n'importe quelle place, avec une ceinture de sécurité à 3 points d'ancrage, selon la norme ECE 16 ou équivalents.

Semi-universelle: cela signifie que le système de retenue peut également être ancré aux points de fixation ISOFIX du véhicule. Si cela est le cas, le système de retenue ne peut être installé dans des véhicules mentionnés sur la liste des modèles livrée. La liste des modèles est constamment

mise à jour. Vous trouverez la dernière version sur
http://www.kiddy.de/content/files/phoenixfix.pdf

Le système de retenue du « kiddy phoenixfix pro 2 » est conçu pour la classe de poids I, c'est-à-dire pour les enfants d'un poids de 9 à 18 kg (de 9 mois env. à 4 ans env.).

3. Informations générales de sécurité


Lisez attentivement la notice de l'utilisateur avant toute première installation du système de retenue. Une mauvaise utilisation peut être très dangereuse pour votre enfant.

Des blessures, qui pourraient être facilement évitées, sont dues à une méconnaissance de la notice.


Le système de retenue (A) doit toujours être utilisé avec le bouclier d'impact correspondant (O).


Utilisez le coussin d'assise correspondant (F) pour des enfants d'un poids de 9 kg à 13 kg env. La position assise (protection) s'altérerait sinon en cas d'accident.


Vérifiez avant chaque voyage que le système de retenue (A) est correctement réglé par rapport à la taille de l'enfant. Ne réglez jamais le siège enfant pendant le voyage.


Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement enclenchées.


Assurez-vous qu'aucune pièce du système de retenue (A) n'est coincée dans les portes ou le réglage des sièges du véhicule.


Veuillez surtout dans les combis et les caravanes à ce que le système de retenue (A) soit facilement accessible par un tiers en cas d'accident.


Utilisez exclusivement le système de retenue (A) pour la classe de poids indiquée I jusqu'à 18 kg max.


La ceinture doit toujours être bien tendue sur le bouclier (O). Lors d’un accident, les charges des parties du corps augmentent d’un quart si la ceinture n’est pas tendue. Veuillez vérifier la position correcte du fermoir de la ceinture de sécurité du véhicule.


Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans ce siège enfant avec système de retenue (A).


Ne posez pas d’objets lourds sur la tablette arrière, ils pourraient provoquer de graves blessures en cas d’accident.


Toute modification apportée aux systèmes de retenue (A) est interdite. L’effet de protection peut en être diminué ou disparaître complètement. En cas de difficultés, contactez votre revendeur agréé ou adressez-vous directement au fabricant.


Préservez le système de retenue (A) des rayons du soleil, celui-ci pourrait devenir brûlant et inconfortable.


Lors de longs voyages, faites des pauses pour votre enfant et veillez à ce qu’il ne sorte pas de la voiture côté chaussée sans surveillance. Utilisez la sécurité enfant des portes du véhicule, si celui-ci en est équipé.


N’utilisez plus le système de retenue (A) si des éléments ont été endommagés ou se sont rompus à la suite d’un accident (vitesse supérieure à 10 km/h) ou de toute autre circonstance.


N’utilisez jamais le système de retenue (A) sans la ceinture à 3 points correctement enclenchée conformément à la norme ECE 16 ou normes similaires.


Il est interdit d’utiliser un autre passage de la ceinture que celui prescrit par le fabricant.


Lorsque vous installez le système de retenue (A) sans enfant dans votre voiture, veillez à toujours respecter la procédure à suivre avec la ceinture à 3 points du véhicule (chap. 7) ou les connecteurs k-fix (D) sur les points d'ancrage ISOFIX du véhicule (chap. 6). Dans ce cas le bouclier d`impact doit être rangé dans  sur l`espace-pieds ou bien dans le coffre de la voiture.

4. Réglages

4.1 Réglage de la hauteur du coussin d'assise

Le « kiddy phoenixfix pro 2 » est équipé d'un coussin d'assise (F) qui garantit une adaptation parfaite à la taille de l'enfant de 9 mois env. à 18 mois env. (9 à 13 kg env.) grâce à une modification de la hauteur du siège.

Le coussin d'assise (F) peut être ajusté en fonction de la taille de votre enfant sur plusieurs niveaux

Niveau A: **de 9 à 11 kg (9 mois env. – 13 mois env.)**, coussin d'assise plié (Fig. 1+2)

Niveau B: **de 11 à 13 kg (13 mois env. -18 mois env.)**, coussin déplié (Fig. 3 + 4)

Niveau C: **à partir de 13 kg (18 mois env. – 4 ans env.)**, sans coussin (Fig. 5 + 6)

Le coussin d'assise (F) doit toujours être bien fixé, pour se faire, passez les pattes de fixation (L) dans les ouvertures d'aération (M) du dossier (C) (Fig. 7) et fermez les deux boutons-pression (N).



Afin de positionner correctement la position de l'assise grâce au coussin d'assise (F), vous devez également positionner correctement la têtière (B) réglable.

4.2 Réglage de la têtière

Le « kiddy phoenixfix pro 2 » vous propose une têtière (B) réglable en hauteur, système de réglage qui s'adapte parfaitement à la taille de votre enfant.

La têtière (B) peut être adaptée à la taille de l'enfant sur plusieurs niveaux.

Lorsque la tempe de l'enfant se trouve au milieu de l'emplacement le plus étroit de la têtière (B) cela signifie que l'assise est correcte (Fig. 8+9).

Pour régler la têtière (B), actionnez la poignée pour ajustement de la hauteur (J) au dos de la têtière (B), en tirant légèrement celle-ci vers l'extérieur et remontez ou abaissez ensuite la têtière (B) selon la hauteur souhaitée (Fig. 10).

5. Choix et réglage de l'assise

5.1 Réglage du siège du véhicule



Veuillez lire attentivement l'utilisation des systèmes de retenue (A) dans le guide d'utilisation de votre véhicule.

Si un appui-tête pose problème lors de l'installation, mettez ce dernier sur la position la plus haute ou retirez-le (Fig. 11).

Le dossier (C) mobile du « kiddy phoenixfix pro 2 » permet de bien caler le siège auto dans le siège du véhicule. Réglez le dossier du siège du véhicule en fonction du siège auto.

5.2 Assise pour pose universelle

Le système de retenue (A) « kiddy phoenixfix pro 2 » peut être utilisé sur chaque siège du véhicule équipé d'une ceinture à 3 points (Fig. 12).

Le siège « kiddy phoenixfix pro 2 » peut également être mis dans l'autre sens (dos face à la route) sur les sièges du véhicule équipés d'une ceinture à 3 points (Fig. 12), faisant également dos à la route.

* Si le fabricant du véhicule autorise des systèmes de retenue sur le siège passager avant, ce dernier doit être dans la position la plus reculée vers l'arrière.



Lors de la pose du « kiddy phoenixfix pro 2 » universelle (sans k-fix), vous devez d'abord insérer les connecteurs (D).

5.3 Assise pour pose semi-universelle

La pose semi-universelle du système de retenue n'est possible que sur des

sièges du véhicule équipés d'ancrages ISOFIX. Le « kiddy phoenixfix pro 2 » peut être fermement maintenu au niveau de ces points d'ancrage ISOFIX, à l'aide des connecteurs k-fix.

Le système de retenue (A) « kiddy phoenixfix pro 2 » peut être installé que dans des véhicules et sur des sièges mentionnés sur la liste des modèles.

Celle-ci est constamment mise à jour et vous trouverez la version la plus récente sur http://www.kiddy.de/content/files/phoenixfix.pdf

Le fabricant recommande, si possible, la pose semi-universelle du système de retenue (A) avec connecteurs k-fix.

6. Pose semi-uiverselle dans un véhicule avec k-fix

Insérez les deux guides (U) dans les ancrages ISOFIX, entre l'assise et le dossier du siège du véhicule (fig. 13). Les guides (U) sont disponibles en tant qu'accessoire et peuvent rendre l'installation nettement plus aisée.

Appuyez ensuite sur le bouton de déverrouillage (S) à l'avant, sous l'allonge pour les jambes (K) (fig. 14 ; rep. 1).

Désormais, les connecteurs k-fix (D) passent et sortent automatiquement du siège (E), par derrière.

Vérifiez l'ouverture des crochets des connecteurs en faisant glisser les deux déverrouillages (V) vers l'avant (fig. 15).

Lorsque l'indicateur de fermeture (W) n'affiche pas de « vert », les crochets de connecteurs sont ouverts.

Placez le « kiddy phoenixfix pro 2 » sur un siège du véhicule permettant la pose semi-universelle (paragraphe 5.3) et le cas échéant, réglez le siège du véhicule selon le paragraphe 5.1.

Glissez maintenant les deux connecteurs k-fix (D) sur les supports métalliques (points d'ancrage ISOFIX) et poussez ensuite les deux connecteurs k-fix (D) fermement contre, de façon à ce que les connecteurs (D) soient verrouillés (fig. 16).

Le bon ancrage vous est confirmé par l'indicateur de fermeture k-fix « vert » (W) (fig. 17).



Vérifiez, en secouant le siège (E), que les connecteurs k-fix (D) sont bien fermés et assurez-vous de la présence des indications de fermeture (W) « vert » au niveau du connecteur k-fix côté gauche et droit !

L'étape finale du montage consiste à pousser le système de retenue (A) vers le dossier du véhicule.

Pour ce faire, maintenez le bouton-poussoir de verrouillage (S) appuyé (fig. 18; rep. 1) et glissez en même temps le siège (E) en direction du dossier (fig. 18; rep. 2).

Pour attacher votre enfant sur le siège fixé à l'aide des k-fix, veuillez procéder comme décrit au chapitre 7.

7. Sécuriser l'enfant dans le siège auto



Semi-universel: lorsque vous souhaitez utiliser le siège pour enfants avec la fixation k-fix, veillez à ce qu'il soit fixé tel que décrit au chapitre 6 !



Universel: lorsque vous souhaitez utiliser le siège pour enfants sans la fixation k-fix, vous devez insérer les connecteurs k-fix dans le siège (Dans ce cas, ne pas laisser les connecteurs sortis)!

Positionnez votre kiddy sur le siège du véhicule, tel que décrit aux paragraphes 5.1 à 5.3.

Assurez-vous que le coussin d’assise (F) et la têtière (B) sont bien ajustés à la taille ou au poids de votre enfant (point 4).

Le « kiddy phoenixfix pro 2 » est sécurisé par la ceinture à 3 points du véhicule grâce aux guides sangles du bouclier d’impact (Q) (fig. 19).

Placez votre enfant dans le siège et veillez à ce que les fesses de l’enfant

soient bien adossées au dossier du siège (C).

Poussez le bouclier d'impact (O) dans les guides du bouclier (G) de l'assise (Fig. 20)

Poussez le bouclier d'impact (O) jusqu'à ce qu'il soit le plus près possible du ventre de l'enfant.

Tendez à présent la ceinture à 3 points du véhicule de sorte qu'elle passe au-dessus du siège et s'enclenche directement dans le fermoir de la ceinture du véhicule (fig. 21).

Veuillez à encliqueter la languette de la ceinture dans le fermoir jusqu'à ce que vous entendiez un « déclic ».

Si le bouclier d'impact kiddy (O) possède des figurines, celles-ci doivent être placées au-dessus du bouclier d'impact (O) pour faciliter le passage de la ceinture (fig. 22).

Enfilez ensuite la ceinture abdominale dans les guides sangles rouges du bouclier (Q).

Tendez à présent la ceinture abdominale (fig. 23). Il faut que le bouclier d'impact (O) soit le plus près possible du corps de votre enfant.

Enfilez ensuite la ceinture diagonale dans les guides sangles du bouclier (Q) (fig. 24).

Veillez à ce que les ceintures soient bien placées, tendues et non vrillées.

Tendez la sangle diagonale (fig. 24).

Assurez-vous avant le départ que la sangle diagonale et la sangle abdominale soient correctement placées sur le bouclier d'impact (O), bien tendues et non vrillées. Les sangles doivent être placées à plat au-dessus de la zone des guides sangles du bouclier (fig. 24 + 25).

Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement de la ceinture.

8. Réglage de la position de repos (allongée)



Ne réglez jamais la position de repos ou la position assise pendant le trajet. Arrêtez pour ce faire votre véhicule, retirez la ceinture de sécurité du véhicule et sortez votre enfant.

La position de repos ne peut être utilisée que pour une fixation semi-universelle avec les connecteurs k-fix.

Pour régler la position de repos, maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé (S) (fig. 26; rep. 1) et tirez en même temps sur l’assise (E) du dossier du siège du véhicule (fig. 26;rep.2). Plus l’assise (E) est avancée, plus l’angle de repos sera élevé.

Le dossier (C) du « kiddy phoenixfix pro 2 » bascule automatiquement en position de repos. La position de repos est atteinte lorsque la têtière (B) du siège enfant est adossée au siège du véhicule (fig. 27).

La position de repos maximale est atteinte lorsque l’assise (E) ne peut plus être avancée.

L’angle maximal de la position de repos dépend de la position des points d’ancrage Isofix du véhicule.

9. Démontage du k-fix après une utilisation semi-universelle

Maintenez le bouton-poussoir de déverrouillage (S) appuyé (fig. 28; rep. 1) et enlevez en même temps, le siège (E) du dossier du véhicule (fig. 28; rep. 2).

Ouvrez le connecteur k-fix (D) côté droit et côté gauche (D) dans la mesure où vous poussez les déverrouillages (V) vers l'avant (au-delà de l'indication de fermeture « verte » (W) (fig. 29).

Lorsque les connecteurs (D) sont ouverts, le « kiddy phoenixfix pro 2 » est détaché de la structure du véhicule.

L'étape finale consiste à insérer les connecteurs k-fix (D) dans le siège (E).

Pour cela, maintenez le déverrouillage (S) appuyé (fig. 30; rep. 1) et tirez en même temps sur la languette de retrait (T) (fig. 30; rep. 2) jusqu'à ce que les connecteurs (D) disparaissent complètement dans le siège (E).

Lâchez le déverrouillage (S) puis, la languette de retrait (T).

10. Retirer la housse



Votre kiddy doit toujours être utilisé avec sa housse d’origine. Celle-ci est une composante essentielle du concept de sécurité.

10.1 Retirer la housse de l’assise

Pour retirer la housse du siège, ouvrez les attaches à l’arrière de la têtière et rabattez-les vers l’avant. Retirez la housse autour de la poignée de réglage de la hauteur (J) au dos de la têtière. Enlevez la housse de la têtière de l’arrière vers l’avant de la têtière (B).

10.2 Retirer la housse du dossier

Ouvrez les pattes de la housse au dos du dossier. Poussez ensuite la têtière (B) jusqu’à la position la plus haute. Tirez la housse de l’arrière vers l’avant des supports latéraux.

10.3 Retirer la housse de l’assise

Ouvrez les deux fermetures sous l’assise (E). Tirez ensuite sur la patte entre le dossier (C) et le siège (E) vers l’avant. Tirez à présent la housse du siège des bandes velcro des guides sangles du bouclier d’impact (G) et retirez la housse.

10.4 Housse du bouclier / figurines

Il ne faut jamais enlever la housse du bouclier d’impact.

Si le bouclier d'impact (O) ou la housse est endommagé, contactez votre revendeur agréé ou adressez-vous directement au fabricant. Vous pouvez retirer les figurines en appuyant sur les boutons-pression de la cordelette de fixation.

10.5 Remettre la housse

Pour remettre la housse, suivez dans le sens inverse les étapes du retrait de la housse (Voir 10.1. – 10.3).

11. Entretien

11.1 Nettoyage de la housse

La housse est une composante essentielle du concept de sécurité. Utilisez toujours les housses d'origine du fabricant. Si vous avez besoin de les remplacer, vous pouvez les commander chez votre revendeur.

La housse et la cordelette amovible avec les figurines peuvent être lavées à 30° (cycle délicat). Pas d'essorage. Pas de sèche-linge.





11.2 Nettoyage des pièces en plastique

Vous pouvez nettoyer les pièces en plastique avec un produit doux ou avec un chiffon humide. N'utilisez en aucun cas de produits détergents agressifs (par ex. solvants).

12. Comportement en cas d'accident

En cas d'accident où la vitesse était supérieure à 10 km/h, il faut impérativement faire contrôler le siège par le fabricant pour déceler les dommages éventuels, celui-ci peut le remplacer gratuitement si nécessaire.

13. Garantie

Ce siège « kiddy phoenixfix pro 2 » est garanti pendant 2 ans contre les vices de fabrication ou de matériau. La garantie prend effet le jour de l’achat du produit.

Pour toute réclamation, il vous sera exigé un justificatif d’achat.

Cette garantie se limite aux systèmes de retenue utilisés de manière conforme et retournés dans un état propre et correct.

La garantie ne s’applique pas:
- aux apparitions d’usure naturelles ni aux dommages liés à une sollicitation excessive.
- aux dommages liés à une utilisation inappropriée ou non-conforme

Tissus: Tous nos tissus répondent à de hautes exigences en matière de tenue de couleur contre l’exposition aux UV. Toutefois tous les tissus passent lorsqu’ils sont soumis aux UV. Il ne s’agit donc pas d’un vice matériel mais d’une usure normale qui est exclue de la garantie. Si vous avez un souci lorsque votre produit est sous garantie, veuillez vous adresser immédiatement à votre revendeur agréé.

L’équipe kiddy vous souhaite ainsi qu’à votre enfant un bon voyage sécurisé.

Kazalo

Navodila za uporabo kiddy phoenixfix pro 2

1. Uvod

Veseli nas, da ste se pri izbiri otroškega varnostnega avto sedeža (A) odločili za kiddy phoenixfix pro 2.

kiddy phoenixfix pro 2 je nadaljnji inovativni izdelek v naši novi seriji Pro-Linie. Zaradi posebnih materialov, ki odvajajo energijo, zagotavlja kiddy največjo možno varnosti pri stranskem trku. Za obsežno zaščito pri čelnem trčenju je kiddy opremljen z originalno lovilno mizico.

Za vsestransko zaščito otroka morate kiddy phoenixfix pro 2 obvezno uporabljati tako, kot je opisano v teh navodilih.

Sestavni deli kiddy phoenixfix pro 2 so v besedilu navodil za uporabo opremljeni s črkami in so pojasnjene v točki z enakim imenom.

2. Primernost

kiddy phoenixfix pro 2 je preizkušen in ima dovoljenje za uporabo v skladu z najnovejšo različico norme za ateste ECE-R44/04. Dobil je dovoljenje za način izdelave za razred "univerzalen"in "poluniverzalen".

“Univerzalno”: pomeni, da ga lahko uporabljate v vseh tipih vozila na vsakem mestu s 3-točkovnim varnostnim pasom v vozilu, v skladu z ECE 16 ali primerljivimi normami.

“Poluniverzalno”: pomeni, da lahko sistem za zadrževanje otrok dodatno zavarujete na točkah za pritrditev ISOFIX v vozilu. Če je tako, je sistem za zadrževanje otrok dovoljeno vgraditi le v vozila, ki so navedena v priloženem seznamu tipov vozil. Seznam tipov vozil se nenehno posodablja. Najnovejše različice boste našli pod http://www.kiddy.de/content/files/phoenixfix.pdf

Zadrževalni sistem za otroka kiddy phoenixfix pro 2 je primeren za težo razreda I, to pomeni za otroke s telesno težo 9 kg – 18 kg (pribl. 9 mesecev do pribl 4 leta starosti).

3. Splošna varnostna opozorila


Pred prvo vgradnjo otroškega varnostnega avto sedeža skrbno preberite navodila za uporabo. Napačna uporaba je lahko za otroka smrtno nevarna.

Zlahka preprečite poškodbe, povzročene zaradi nepremišljenosti.


Otroški varnostni avto sedež (A) je treba vedno uporabljati s pripadajočo lovilno mizico (O).


Za otroke s telesno težo od 9 kg do pribl. 13 kg uporabite pripadajoče sedežne blazine (F). Položaj sedenja (zaščita) bi se sicer v pri nesreči poslabšal.


Pred vsako vožnjo preverite, ali je otroški varnostni avto sedež (A) optimalno nastavljen na velikost telesa otroka. Nikoli ne nastavljajte med vožnjo.


Zagotovite, da bodo vsi deli nenehno pravilno zaskočeni.


Prepričajte se, da se nobeni deli otroškega varnostnega avto sedeža (A) niso zataknili med vrata ali nastavljive sedeže.


Predvsem pri kombiniranih vozilih in karavanih pazite, da bo otroški varnostni avto sedež (A) vgrajen na lahko dostopnem mestu v primeru reševanja s pomočjo tretjih.


Otroški varnostni avto sedež (A) uporabljajte izključno za naveden razrede teže I do maks. 18 kg.


Pas ne sme biti nikoli nameščen prerahlo na lovilni mizici (O). Pri nesreči so obremenitve mnogokrat večje kot pri tesno prilegajočem pasu. Pazite tudi na pravilno lego zaklepa pasu.


Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora v otroškem varnostnem avto sedežu (A).


Ne polagajte težkih predmetov na zadnjo polico, ker lahko le-ti postanejo v primeru nesreče nevarni izstrelki.


Ni dovoljeno, da na otroškem varnostnem avto sedežu (A) opravite kakršne koli spremembe. Zaščitni učinek je lahko zaradi tega izničen oz. omejen. Pri nastalih težavah se obrnite na svojega specializiranega trgovca ali neposredno na izdelovalca.


Otroški varnostni avto sedež (A) zaščitite pred neposrednimi sončnimi žarki, lahko ga preveč segrejejo.


Pri daljših vožnjah privoščite svojemu otroku odmore in pazite, da ne bo nenadzorovano stopil iz vozila na vozišče. Če so na voljo, vedno uporabite otroška varovala, ki so v vratih osebnega vozila.


Otroškega varnostnega avto sedeže (A) ne uporabljajte več, če so bili deli poškodovani v nesreči (hitrosti pri nesreči večja kot 10 km/h) ali zaradi drugih učinkov ali če so se samo odtrgali.


Otroški varnostni avto sedež (A) je dovoljeno uporabljati le na sedežih s 3-točkovnim varnostnim pasom v skladu z ECE 16 ali primerljivimi normami.


Uporabiti je dovoljeno le pot varnostnega pasu, kot jo je predpisal izdelovalec.


Če vozite sistem za zadrževanje otrok (A) v avtomobilu brez otroka, ga vedno zavarujte na predpisan način s 3-točkovnim varnostnim pasom vozila (točka 7) ali s k-fix konektorji (D) na ISOFIX pritrdiščih v vozilu (točka 6). V tem primeru zaščitni del shranite v nožnem predelu ali v prtljažniku.

4. Nastavitve

4.1 Nastavitev višine sedežne blazine

kiddy phoenixfix pro 2 ima sedežno blazino (F), ki s spremembo višine sedeža zagotavlja prilagajanje velikosti med pribl. 9 in pribl. 18 meseci starosti (9 kg in pribl. 13 kg).

Sedežna blazina (F) se lahko v več stopnjah prilagodi velikosti vašega otroka.

Stopnja A: **9 – 11 kg (pribl. 9 – pribl. 13 mesecev)**; sedežna blazina je sklopljena (sl. 1 + 2).

Stopnja B: **11 – 13 kg (pribl. 13 mesecev – pribl. 18 mesecev)**; sedežna blazina je razklopljena (sl. 3 + 4).

Stopnja C: **nad 13 kg (pribl. 18 mesecev – pribl. 4 leta)**; brez sedežne blazine (sl. 5 + 6).

Sedežna blazina (F) mora biti vedno pritrjena; pritrdilni trak (L) speljite skozi prezračevalne odprtine (M) na opori za hrbet (C) (sl. 7) in zaprite oba pritrdilna gumba (N).



Da bi s sedežno blazino dosegli pravilno nastavitev položaja sedeža (F), morate vedno pravilno namestiti nastavljivo oporo za glavo (B).

4.2 Nastavitev opore za glavico

kiddy phoenixfix pro 2 omogoča s po višini nastavljivo oporo za glavo (B), individualno prilagajanje na velikost vašega otroka.

Oporo za glavo (B) lahko prilagodite v 5 stopnjah na velikost vašega otroka.

Pravilno nastavitev opore za glavico dosežete, ko ležijo senca otroka v območja najožjega dela opore za glavico (B) (sl. 8+9).

Za nastavitev opore za glavo (B) pritisnite ročaja za nastavitev višine (J) na zadnji strani opore za glavo (B) tako, da ga rahlo povlečete navzven in pri tem sočasno oporo za glavo (B) pomaknete navzgor ali navzdol – odvisno od želene višine (sl. 10).

5. Izbira in nastavitev sedeža

5.1 Nastavitev sedeža v vozilu



V priročniku za uporabo vozila se temeljito informirate o uporabi otroškega varnostnega avto sedeža (A).

Če je vgradnja ovirana zaradi opore za glavo, jo morate nastaviti v najvišji položaj, ali jo sneti (sl. 11).

Zaradi gibljive opore kiddy phoenixfix pro 2 je zagotovljeno, da se ta prilega na oporo za hrbet avtomobilskega sedeža. Ustrezno namestite nastavljivo oporo za hrbet avtomobilskega sedeža.

5.2 Sedež za univerzalno vgradnjo

Otroški varnostni avto sedež (A) kiddy phoenixfix pro 2 lahko vgradite v vozilu na vsako mesto, ki ima sistem 3-točkovnega varnostnega pasu (sl. 12).

kiddy phoenixfix pro 2 lahko uporabljate prav tako na avtomobilskih sedežih, ki so obrnjenih nazaj in opremljeni s sistemom 3-točkovnega varnostnega pasu (sl. 12).

* Če izdelovalec vozila dovoljuje otroške varnostne avto sedeže na sovoznikovem sedežu, morate ta sedež premakniti v skrajni zadnji položaj.



Če vgrajujete kiddy phoenixfix pro 2 universal (brez k-fix), morajo biti konektorji (D) uvlečeni.

5.3 Sedež za poluniverzalno vgradnjo

Poluniverzalna vgradnja sistema za zadrževanje otrok je možna le na sedežih v vozilih, ki so opremljeni z ISOFIX pritrdišči. Na teh ISOFIX pritrdiščnih točkah lahko kiddy phoenixfix pro 2 trdno povežete s strukturo vozila s pomočjo k-fix konektorev.

Sistem za zadrževanje otrok (A) kiddy phoenixfix pro 2 lahko vgradite v vozila in na sedeže, ki so navedeni v seznamu tipov.

Seznam tipov se nenehno posodablja, najnovejšo različico boste našli na spletnem naslovu http://www.kiddy.de/content/files/phoenixfix.pdf

Proizvajalec priporoča, če je le mogoče, poluniverzalno vgradnjo sistema za zadrževanje otrok (A) s k-fix konektorji.

6. Pol univerzalna vgradnja v vozilo s k-fix

Obe lijakasti vodili (U) nataknite na ISOFIX pritrdišči med sedežem in naslonjalom sedeža vozila (sl. 13). Lijakasti vodili (U) sta na voljo kot dodatek in lahko občutno povečata udobje med namestitvijo.

Zdaj pritisnite gumb za odpahnitev (S) spredaj(sl. 14; štev. 1).

k-fix konektorji (D) se vodo zadaj samodejno iztegnili iz sedeža (E).

S potiskanjem obeh odpahnitev (V) naprej preverite , ali sta kavlja konektorjev odprta (sl. 15).

Če prikaz za zaporo (W) ne sporoča "zeleno", so kavlji konektorjev odprti.

kiddy phoenixfix pro 2 postavite na sedež, ki omogoča poluniverzalno vgradnjo (točka 5.3) in morebiti še nastavite sedež vozila v skladu s točko 5.1.

Zdaj potisnite oba k-fix konektorja (D) na kovinska držala (ISOFIX pritrdiščne točke) in ju močno pritisnite proti njim tako, da se bosta konektorja (D) zapahnila (sl. 16).

Pravilno zaskočenost potrdi "zelen" prikaz zapahnitve k-fix (W) (sl. 17).

S tresenjem sedeža (E), preverite, ali sta k-fix konektorja (D) zaprta in na levem in desnem k-fix korektorju preverite, ali prikaza za zapahnitev (W) sporočata “zeleno”!

Kot zadnji korak montaže morate sistem za zadrževanje otrok (A)potisniti k naslonjalu sedeža vozila.

Za to držite gumb za odpahnitev (S) pritisnjen (sl. 18; štev. 1) in sočasno potisnite sedež (E) v smeri naslonjala sedeža avtomobila (sl. 18; štev. 2).

Za varovanje otroka v sedežem, pritrjenim s k-fix, postopajte, kot je opisano v točki 7.

7. Varovanje otroka



poluniverzano: če želite uporabljati otroški sedež s k-fix pritrditvijo zagotovite, da je v vozilu pritrjen tako, kot je opisano v točki 6!



univerzalno: če želite uporabljati otroški sedež brez k-fix pritrditve, morate k-fix konektorje uvleči v sedež (E)!

kiddy namestite na avtomobilski sedež tako, kot je opisano v točki 5.1 - 5.3.

Prepričajte se, ali sta sedežna blazina (F) in opora za glavo (B) nastavljena glede na telesno višino oz. težo otroka (točka 4).

kiddy phoenixfix pro 2 se zavaruje s 3-točkovnim sistemom varnostnega pasu na vodilu za pas pri lovilni mizici (Q) (sl. 19).

Otroka položite v sedež in pazite, da se bo otrokova zadnjica prilegala hrbtni opori (C).

Lovilno mizico (O) potisnite v vodila lovilne mizice (G) na sedežnem delu (sl. 19)

Lovilno mizico potisnite tako daleč, da se bo tesno prilegal otrokovemu trebuhu.

Nato izvlecite 3-točkovni varnostni pas vozila toliko, da ga lahko speljete okrog sistema kiddy in ga lahko neposredno zaskočite v ključavnico pasu vozila (sl. 20).

Pri tem pazite, da se jeziček pasu zaskoči z razločnim "klikom" in da je trdno vpet.

Če ima originalni kiddy lovilno mizico (O) s figuricami, jih je treba za preprostejše privezovanje s pasom, položiti prek lovilne mizice (O) (sl. 21).

Nato vpeljite medenični pas v rdeča vodila lovilne mizice (Q).

Zategnite medenični pas (sl. 22). Pri tem se mora lovilna mizica (O) tesno prilegati otrokovemu trebuhu.

Nato vpeljite ramenski pas v vodila lovilne mizice (Q) (sl. 23).

Pri tem pazite, da pasi ležijo plosko eden nad drugim in ne zasukano.

Poravnajte ramenski pas (sl. 24).

Pred vožnjo se prepričajte, da se medenični in ramenski pas pravilno prilegata lovilni mizici (O), da sta napeta in da nista zasukana. Pasovi morajo ležati plosko prek območja vodil pasu lovilne mizice (sl. 24 + 25).

Redno preverjajte potek pasov.

8. Nastavitev ležečega položaja



Ležečega oz. sedečega položaja nikoli ne nastavljajte med vožnjo. Za to opravilo ustavite vozilo in odprite varnostni pas vozila ter vzemite svojega otroka iz sedeža.

Za nastavitev ležečega položaja držite gumb za odpahnitev (S) pritisnjen (sl. 26; štev. 1) in sočasno povlecite sedež (E) stran od naslonjala sedeža avtomobila (sl. 26; štev. 2). Dalj boste povlekli sedež naprej (E) večji bo kot ležečega položaja.

Hrbtna opora (C) kiddy phoenixfix pro 2, se samodejno obrne v ležeči položaj. Ležeči položaj je dosežen, ko se hrbtna opora (B) otoškega sedeža prilega hrbtni opori avtomobilskega sedeža (sl. 27).

Maksimalni ležeči položaj je dosežen, če sedeža (E) ni mogoče več povleči naprej.

Maksimalni kot ležečega položaja je odvisen od položaja točk za pritrditev Isofixa v avtomobilu.

9. Demontaža k-fixa po poluniverzalni uporabi

Gumb za odpahnitev (S) držite pritisnjen (sl. 28; štev. 1) in sočasno povlecite sedež (E) stran od naslonjala sedeža avtomobila (sl. 28; štev. 2).

Levi in desni k-fix konektor (D) odprite tako, da potisnete zapah (V) naprej (prek “zelenega” prikaza za zapahnitev (W)) (sl. 29).

Ko so konektorji (D) odprti, je kiddy phoenixfix pro 2 odklopljen od strukture vodila.

Kot zadnjo korak, morate k-fix konektorje (D) uvleči v sedež (E).

Za to držite pritisnjeno odpahnitev (S) (sl. 30; štev. 1) in vlecite za umikalni jeziček (T) (sl. 30; štev. 2), dokler konektorji (D) niso v celoti izginili v sedež (E).

Zdaj spustite odpahnitev (S) in nato še umikalni jeziček (T)

10. Odstranjevanje prevleke



kiddyja nikoli ne uporabljajte brez originalnih prevlek. Prevleka je del varovalne zasnove.

10.1 Snetje prevleke opore za glavo

Sprostite obe zaporni zanki na zadnji strani prevleke naslonjala za glavo in jo sklopite naprej. Odpnite prevleko okrog ročaja za nastavitev višine (J) na zadnji strani naslonjala za glavo. Z opore za glavico (B) snemite prevleko opore za glavo od spredaj nazaj.

10.2 Snetje prevleke hrbtne opore

Odpnite jezičke prevleke na hrbtni strani hrbtne opore. Oporo za glavico (B) potisnite v najvišji položaj. Z ramenske opore snemite prevleko od zadaj naprej.

10.3 Snetje sedežne prevleke

Odpnite obe zapori pod sedežem (E). Jeziček povlecite med hrbtno oporo (C) in sedežem (E) navzgor in skozi. Sedaj povlecite sedežno prevleko z ježkov v vodilih lovilne mizice (G) in jo odstranite.

10.4 Prevleka za lovilno mizico / figurice

Prevleke lovilne mizice ni dovoljeno sneti. Pri poškodbah lovilne mizice (O) ali njene prevleke se obrnite na ustreznega specializiranega trgovca ali neposredno na izdelovalca.

Figurice lahko snamete tako, da odpnete gumbe na pritrdilni vrvici.

10.5 Nameščanje prevleke

Pri nameščanju prevlek postopajte v obratnem vrstnem redu kot pri snemanju prevlek (glejte 10.1 – 10.3).

11. Navodila za nego

11.1 Čiščenje prevleke

Prevleke so pomemben sestavni del varnostne zasnove. Zato uporabljajte le izdelovalčeve originalne prevleke. Če potrebujete nadomestne prevleke, jih lahko naročite pri specializiranem trgovcu.

Prevleko in snemljivo pritrdilno vrvico igralnih figuric lahko perete pri 30 stopinjah s programom za občutljivo perilo. Ni je dovoljeno centrifugirati ali sušiti v sušilniku.





11.2 Čiščenje plastičnih delov

Plastične dele lahko čistite z nežnimi čistili ali vlažno krpo. V nobenem primeru ne uporabljajte ostrih čistil (npr. razredčila).

12. Ravnanje v primeru nesreče

Po nesreči pri hitrosti, ki je večja kot 10 km/h, mora izdelovalec obvezno pregledati otroški varnostni avto sedež glede morebitnih poškodb in ga po potrebi brezplačno zamenjati.

13. Garancija

Za vsak kiddy phoenixfix pro 2 dajemo 2-letno garancijo za tovarniške napake ali napake materiala. Garancijski rok se začne z dnevom nakupa.

Osnova za reklamacijo je račun.

Garancijska storitev se omejuje na zadrževalne sisteme za otroka, s katerimi se je ravnalo pravilno ter so bili poslani v tovarno čisti in urejeni.

Garancija se ne nanaša na:

- pojave naravne obrabe in poškodbe zaradi prevelikih obremenitev
- poškodb zaradi neprimerne in nestrokovne uporabe

Blago: vsako naše blago izpolnjuje visoke zahteve glede obstojnosti barv na sevanje UV-žarkov. Kljub temu zbledi vsako blago, če je izpostavljeno sevanju UV-žarkov. V tem primeru ne gre za napako materiala, ampak za normalen obrabni pojav, za katerega ne prevzemamo garancije. V primeru garancije se nemudoma obrnite na specializiranega trgovca.

Ekipa kiddy želi vam in vašemu otroku ves čas dobro in varno vožnjo.

Indholdsfortegnelse

Brugsvejledning kiddy phoenixfix pro 2

1. Indledning

Vi er glade for, at du har valgt kiddy phoenixfix pro 2 autostolen (A).

kiddy phoenixfix pro 2 er endnu et innovativt produkt inden for vores Pro-linje. Med særligt energiafledende materialer yder kiddy den størst mulige sikkerhed ved sidekollision. Med den originale mavepude er dit barn rigtig godt beskyttet ved frontalsammenstød.

For at opnå den omfattende beskyttelse af dit barn skal kiddy phoenixfix pro 2 ubetinget anvendes således; som beskrevet i denne vejledning.

kiddy phoenixfix pro 2 delene er i teksten i denne brugsvejledning forsynet med bogstaver og forklares forrest i punktet med samme navn.

2. Egenskaber

kiddy phoenixfix pro 2 er testet og godkendt i henhold til den aktuelle version af standarden ECE-R44/04. Den fik godkendelse for klasserne "universal" og semi-universal".

"Universal": betyder, at den kan anvendes i alle køretøjstyper på hver plads med en 3-punkt-sikkerhedssele i henhold til ECE 16 eller lignende standarder.

"Semi-universal": betyder, at børnebeskyttelsessystemet tillige kan sikres ved køretøjets ISOFIX-fastgøringspunkter. I dette tilfælde må børnebeskyttelsessystemet kun monteres i køretøjer, som er opført i den medfølgende typeliste. Typelisten bliver fortløbende aktualiseret. Den aktuelle version kan du finde på http://www.kiddy.de/content/files/phoenixfix.pdf

Autostolen kiddy phoenixfix pro 2 er egnet til vægtklasse I, dvs. for børn med en kropsvægt på 9 – 18 kg (ca. 9 måneder til ca. 4 år).

3. Almene sikkerhedsanvisninger


Læs brugsvejledningen omhyggeligt igennem før den første montage af autostolen. En forkert anvendelse kan være livsfarlig for dit barn.

Mange læsioner forårsages af tankeløshed og kan nemt undgås.


Autostolen (A) skal altid benyttes med den dertil hørende sikkerhedsbøjle (O).


Benyt den tilhørende siddepude (F) for børn med en kropsvægt på 9 – ca. 13 kg ellers forringes siddepositionen (beskyttelsen) i tilfælde af en ulykke.


Kontrollér før hver køretur, om autostolen (A) er indstillet optimalt til barnets kropsstørrelse. Foretag ingen indstillinger under kørslen.


Kontrollér altid, at alle dele er korrekt i indgreb.


Kontroller, at ingen af autostolens (A) dele klemmes fast i døre eller justerbare sæder.


Sørg for - frem for alt ved varevogne og campingvogne - at autostolen (A) er monteret på et så let tilgængeligt sted som muligt mhp. redning via tredjemand.


Anvend udelukkende autostolen (A) til den angivne vægtklasse I op til maks. 18 kg.


Selen må aldrig sidde løst på mavepuden (O). I tilfælde af en ulykke er belastningen mange gange større end med en stram sele. Sørg for at sikkerhedsselen i køretøjet er korrekt fastgjort..


Lad aldrig dit barn være uden opsyn i autostolen (A).


Det er ikke tilladt at foretage ændringer på autostolen (A), da beskyttelseseffektiviteten derved kan blive ophævet hhv. begrænset. Hvis der opstår problemer, bedes du venligst henvende dig til din forhandler eller direkte til producenten.


Læg aldrig tunge genstande på bilens hattehylde. De kan, i et ulykkestilfælde blive til farligt skyts.


Beskyt autostolen (A) mod direkte sollys, det kan blive ubehageligt varmt.


Under længere køreture bør du unde dit barn pauser. Sørg for, at dit barn ikke uden opsyn stiger direkte ud på kørebanen, når det stiger ud af bilen. Anvend altid børnesikringen i dørene på personbiler, hvis det forefindes.


Brug ikke autostolen (A), hvis dele af den ved en ulykke (ulykkeshastighed højere end 10 km/h) eller ved anden påvirkning er blevet beskadiget eller har løsnet sig.


Autostolen (A) må kun anvendes på sæder med 3-punkt-sikkerhedsseler iht. ECE 16 eller sammenlignelige normer.


Det er kun den af producenten foreskrevne sikkerhedssele, der må anvendes.


Hvis børnebeskyttelsessystemet (A) anvendes i bilen uden et barn, skal det altid sikres på den beskrevne måde med køretøjets 3-punkt-sikkerhedssele (punkt 7) eller med k-fix forbinderne (D) på køretøjets ISOFIX-fastgøringspunkter (punkt 6). I dette tilfælde skal mavepuden opbevares i fodrummet eller i bagagerummet.

4. Indstillinger

4.1 Højdeindstilling af siddepuden

kiddy phoenixfix pro 2 udstyret med en siddepude (F), så siddehøjden kan ændres efter barnets størrelse mellem ca. 9 og ca. 18 måneder (9 ca. 13 kg).

Siddepuden (F) kan tilpasses til dit barns størrelse i flere trin.

Trin A: **9-11 kg (ca. 9 - ca. 13 måneder):**
Siddepuden er sammenklappet (fig. 1 + 2)

Trin B: **11-13 kg (ca. 13 – ca. 18 måneder):**
Siddepuden er klappet ud (fig. 3 + 4)

Trin C: **Fra 13 kg (ca. 18 måneder – ca. 4 år):**
Uden siddepude (fig. 5 + 6)

Siddepuden (F) skal altid være fastgjort. Dette gøres ved at føre fastgørelsestremmen (L) gennem ventilationsåbningerne (M) på ryglænet (C) (fig. 7) og lukke de to fastgørelsesknapper (N).


For at opnå den rigtige siddeposition med siddepuden (F) skal den justerbare hovedstøtte (B) altid indstilles rigtigt.

4.2 Indstilling af hovedstøtten

kiddy phoenixfix pro 2 kan med den højdejusterbare hovedstøtte (B) tilpasses individuelt til dit barns størrelse.

Hovedstøtten (B) kan tilpasses til barnets størrelse i flere trin.

Den rigtige indstilling af hovedstøtten er opnået, når barnets tinding er i det område, hvor hovedstøtten (B) er smallest (fig. 8+9).

Aktivér højdejusteringsgrebet (J) på hovedstøttens (B) bagside, ved at trække det let udad og derefter skubbe hovedstøtten (B) opad eller nedad alt efter ønsket højde (fig. 10).

5. Placering og indstilling af sæde

5.1 Indstilling af førersædet


Læs venligst I bilens Instructionsbog om anvendelse af autostol (A).

Hvis montering hindres af en hovedstøtte, skal denne indstilles i den øverste stilling eller tages af (Fig. 11).

Det bevægelige ryglæn (C) på kiddy phoenixfix pro 2 sikre at det hviler sikkert på autosæderyglænet.

Positioner justerebare ryglæn i køretøjets sæder på tilsvarende måde.

5.2 Placering for universal montering

Autostol (A) kiddy phoenixfix pro 2 kan monteres på enhver plads i køretøjer, der råder over et 3-punkt-selesystem (Fig. 12).

kiddy phoenixfix pro 2 kan ligeledes benyttes på tilbagerettede autosæder, der er udstyret med 3-punkt-selesystem (Fig. 12).

* Hvis køretøjsproducenten tillader autostol på passagersædet, skal dette bringes i den bagerste position.



Hvis kiddy phoenixfix pro 2 monteres universalt (uden k-fix), skal forbinderne (D) være i indkørt position.

5.3 Placering for semi-universal montering

En semi-universal montering af børnebeskyttelsessystemet er kun muligt på sæder, som er udstyret med ISOFIX-fastgøringspunkter. På disse ISOFIX-fastgøringspunkter kan kiddy phoenixfix pro 2 forbindes sikkert til køretøjet ved hjælp af k-fix forbinderne.

Børnebeskyttelsessystemet (A) kiddy phoenixfix pro 2 kan monteres i køretøjer og på sæder, som er opført i typelisten.

Typelisten bliver fortløbende aktualiseret, og den aktuelle version kan du finde på http://www.kiddy.de/content/files/phoenixfix.pdf

Fabrikanten anbefaler, hvor det er muligt, semi-universal montering af børnebeskyttelsessystemet (A) med k-fix forbinderne.

6. Semi-universal montering i et køretøj med k-fix

Stik begge føringstragter (U) på ISOFIX-fastgøringpunkterne i mellem sædet og sædets ryglæn (Fig. 13). Føringstragter(U) findes som tilbehør og kan gøre installeringen meget lettere.

Tryk nu på udløserknappen (S) foran under benforlængeren (K) (Fig. 14; nr. 1).

K-fix forbinderne (D) kører nu automatisk ud bagved sædet (E).

Kontrollér ved at skubbe begge låse (V) fremad, om forbinderhasperne er åbnet (Fig. 9).

Hvis låsevisningen (W) ikke viser "grøn", er forbinderhasperne åbnet.

Placér kiddy phoenixfix pro 2 på et sæde, som muliggør semi-universal montering (punkt 5.3) og indstil eventuelt sædet i henhold til punkt 5.1.

Skub nu begge k-fix forbindere (D) på metalholderne (ISOFIX-fastgørings-punkter) og tryk dem fast på, så forbinderne (D) låses (Fig. 16).

Den korrekte låsning bekræftes med den "grønne" k-fix låsevisning (W) (Fig. 17).



Kontrollér ved at rykke i sædet (E), om k-fix forbinderne (D) er lukket og kontrollér på venstre og højre k-fix forbinder, om låsevisningen (W) viser "grøn"!

Som det afsluttende trin ved monteringen skal børnebeskyttelsessystemet (A) skubbes imod ryglænet på sædet.

Hold udløserknappen (S) nede (Fig. 18; nr. 1) og skub samtidigt sædet (E) mod ryglænet på sædet (Fig. 18; nr. 2).

For at sikre dit barn i et sæde, som er fastgjort med k-fix, skal du gå frem, som beskrevet i punkt 7.

7. Sikring af barnet



semi-universal: Hvis du ønsker at anvende børnesædet med k-fix fastgøring, skal du sørge for, at den er fastgjort, som beskrevet i punkt 6!



universal: Hvis du ønsker at anvende børnesædet uden k-fix fastgøring, skal k-fix forbinderne køres ind i sædet (E)!

Placér din kiddy, som beskrevet i punkt 5.1 - 5.3.

Kontrollér, at siddepuden (F) og hovedstøtten (B) er indstillet i overensstemmelse med barnets kropshøjde hhv. kropsvægt (punkt 4).

kiddy phoenixfix pro 2 fastgøres med 3-punkt-sikkerhedsselen ved sikkerhedsbøjlens seleføringer (Q) (fig. 19).

Sæt dit barn på sædet. Sørg for, at barnets bagdel støder op mod ryglænet (C).

Skub mavepuden (O) ind i føringsslidserne (G) på sædedelen (fig. 20).

Skub mavepuden (O) tilbage, så den hviler mod barnets mave.

Træk derefter 3-punkt-sikkerhedsselen så langt ud, at den kan føres rundt om kiddy og sættes i køretøjets selelås (fig. 21).

Sørg for, at selespændet fastgøres korrekt med et tydeligt "klik".

Hvis den originale kiddy-mavepude (O) er udstyret med legefigurer, bør disse lplaceres over mavepuden (O) (fig. 22), så det er nemmere at fastgøre sikkerhedsselen.

Før derefter hofteselen ind i de røde seleføringer (Q) på mavepuden.

Stram efterfølgende hofteselen (fig. 23). Mavepuden (O) skal ligge tæt på dit barns mave.

Før derefter skulderselen ind i seleføringerne (Q) på mavepuden (fig. 24).

Sørg for, at selerne ligger fladt. De må aldrig være snoet over hinanden.

Stram skulderselen (fig. 24).

Kontroller før kørslen, at hofte- og skuldersele sidder korrekt på mavepuden (O) (stramt og ikke snoet). Selerne skal ligge fladt over mavepudens seleføringsområde (fig. 24 + 25).

Kontroller regelmæssigt regelmæssigt, at selen sidder korrekt.

8. Indstilling af liggeposition



Indstil aldrig ligge- eller siddepositionen under kørslen. Stands køretøjet, åbn sikkerhedsselen og tag dit barn ud af selen.

For at indstille liggepositionen, skal du trykke på udløserknappen (S) og holde den nede (Fig. 26; nr. 1) og samtidigt trække sædet (E) væk fra ryglænet på sædet (Fig. 26; nr. 2). Jo mere du trækker sædet (E) fremad, jo større bliver liggevinklen.

Ryglænet (C) på kiddy phoenixfix pro 2 svinger automatisk i liggepositionen. Liggepositionen opnås, når hovedstøtten (B) på børnesædet berører ryglænet på forsædet (Fig. 27).

Den maksimale liggeposition opnås, når sædet (E) ikke kan trækkes mere fremad.

9. Udtagning af k-fix efter semi-universal anvendelse

Hold udløserknappen (S) nede (Fig. 28; nr. 1) og træk samtidigt sædet (E) væk fra ryglænet på sædet (Fig. 28; nr. 2).

Åbn den venstre og højre k-fix forbinder (D) ved at skubbe udløserknappen (V) fremad (hen over den "grønne" låsevisning (W)) (Fig. 29).

Når forbinderne (D) er åbnet, er kiddy phoenixfix pro 2 frigjort fra køretøjets chassis.

Som det afsluttende trin skal k-fix forbinderne (D) køres ind i sædet (E).

Hold udløserknappen (S) nede for at gøre dette (Fig. 30; nr. 1) og træk i tilbagetrækningslasken (T) (Fig. 30; nr. 2) indtil forbinderne (D) er forsvundet fuldstændigt ind i sædet (E).

Slip herefter udløserknappen (S) og derefter tilbagetrækningslasken (T).

10. Fjernelse af betrækket



Anvend aldrig kiddy uden det originale betræk. Betrækket er en del af sikkerhedskonceptet.

10.1 Aftrækning af hovedstøttebetrækket

Løsn begge stropper på bagsiden af hovedstøttebetrækket og fold det fremad. Løsn betrækket om det gule højdejusteringsgreb (J) på hovedstøttens bagside. Træk forsigtigt hovedstøttebetrækket af hovedstøtten (B) bagfra og fremad.

10.2 Aftrækning af ryglænsbetrækket

Løsn betrækstropperne på bagsiden af ryglænet. Skub efterfølgende hovedstøtten (B) til den øverste stilling. Træk forsigtigt betrækket af ved at trække det fremad.

10.3 Aftrækning af sædebetrækket

Åbn de to låse under sædet (E). Træk remmen op mellem ryglæn (C) og sæde (E). Træk sædebetrækket af velcrobåndene i føringsslidserne (G) og fjern sædebetrækket.

10.4 Mavepudebetræk / legefigurer

Mavepudebetrækket må ikke tages af. Ved beskadigelse af mavepuden (O) eller dennes betræk bedes du rette henvendelse til forhandleren eller direkte til producenten.

Legefigurerne kan tages af ved at løsne trykknapperne på fastgørelsessnorene.

10.5 Påsætning af betrækket

Ved påsætning af betrækket går du frem i den omvendte rækkefølge af, hvad du gjorde ved aftagning af betrækket (se 10.1 - 10.3).

11. Plejeanvisninger

11.1 Rengøring af betrækket

Betrækkene er en væsentlig bestanddel af sikkerhedskonceptet. Anvend derfor kun de originale betræk fra producenten. Hvis du har brug for skiftebetræk, kan du bestille dem hos din forhandler.

Betrækket og legefigurernes aftagelige fastgørelsesrem kan vaskes i skånevask ved 30 grader. De må ikke slynges eller tørres i en tørretumbler.





11.2 Rengøring af kunststofdele

Kunststofdelene kan rengøres med et mildt rengøringsmiddel eller med en fugtig klud. Anvend under ingen omstændigheder stærke rengøringsmidler (f.eks. opløsningsmidler).

12. Adfærd efter en ulykke

Efter en ulykke, hvor hastigheden er højere end 10 km/h, skal autostolen straks sendes til producenten, så den kan undersøges for evt. beskadigelse og i givet fald skifte det ud uden omkostninger.

13. Garanti

For kiddy phoenixfix pro 2 yder vi en 2-års garanti på fabrikations- eller materialefejl. Garantiens løbetid begynder på købsdatoen.

Grundlaget for reklamationen er købsbeviset.

Garantiydelsen begrænser sig til autostole, der er blevet behandlet korrekt og returneret i ren og ordentlig stand.

Garantien dækker ikke:

- tegn på naturlig slitage og skader ved for stor belastning
- skader ved uegnet eller ukorrekt anvendelse

Stoffer: Alle vore stoffer lever op til store krav hvad angår farvebestandighed mod UV-stråling. Alligevel blegner alle stoffer, når de udsættes for UV-stråling. I den sammenhæng drejer det sig ikke om materialefejl men om normale tegn på slid, som garantien ikke dækker. I garantitilfælde bedes du venligst henvende dig til din forhandler.

kiddy Team ønsker dig og dit barn en altid god og sikker køretur.

Índice del contenido

Instrucciones de uso de kiddy phoenixfix pro 2

1. Introducción

Nos alegramos de que se haya decidido por la compra del sistema de retención infantil (A) kiddy phoenixfix pro 2.

El kiddy phoenixfix pro 2 es otro producto innovador dentro de nuestra línea Pro. Mediante materiales especiales liberadores de energía, en los choques laterales su kiddy le brinda la máxima seguridad. Para la máxima protección en los choques frontales, su kiddy está equipado con el escudo para impactos original.

Para que kiddy phoenixfix pro 2 proteja a su niño de forma integral, utilícelo exactamente como se describe en estas instrucciones.

En el texto de estas instrucciones de uso, las piezas de su kiddy phoenixfix pro 2 están identificadas con letras, las cuales se explican en la parte inicial del manual.

2. Aptitud

El kiddy phoenixfix pro 2 ha sido probado y homologado según la versión actual de la norma de homologación ECE-R44/04. Ha obtenido la homologación para las clases "universal" y "semi-universal".

“Universal”: significa que se puede emplear en todo tipo de vehículos, en cualquier plaza con cinturón de 3 puntos según ECE 16 o normas comparables.

“Semi-universal”: significa que el sistema de retención infantil se puede asegurar además en puntos de sujeción ISOFIX del vehículo. Si este es el caso, el sistema de retención infantil sólo debe montarse en los vehículos indicados en la lista de tipos adjunta. La lista de tipos se actualiza continuamente. La versión más actual se encuentra en http://www.kiddy.de/content/files/phoenixfix.pdf

El sistema de retención infantil kiddy phoenixfix pro 2 es apto para la clase de peso I, es decir, para niños con peso corporal entre 9 – 18 kg (aprox. de 9 meses a 4 años).

3. Indicaciones generales de seguridad


Antes de montar el sistema de retención infantil por primera vez, lea cuidadosamente las instrucciones de uso. Una utilización incorrecta puede poner en riesgo la vida de su niño.

Las lesiones causadas por falta de pensar son fáciles de evitar.


El sistema de retención infantil (A) debe usarse siempre con el correspondiente escudo para impactos (O).


Para niños con peso corporal entre 9 y aprox. 13 kg, utilice el correspondiente cojín del asiento (F). No siendo así, la protección en la posición de estar sentado empeoraría en caso de accidente.


Antes de cada viaje compruebe que el sistema de retención infantil (A) esté ajustado de forma óptima para el tamaño del cuerpo del niño. Nunca realice ajustes cuando el vehículo está en movimiento.


Asegúrese de que todas las piezas estén encajadas correctamente.


Asegúrese de que ninguna pieza del sistema de retención infantil (A) esté aprisionada o enganchada en puertas o en asientos regulables.


Compruebe especialmente en vans y casas rodantes, que, para el caso de rescate por terceros, el sistema de retención infantil (A) esté montado en un lugar de fácil acceso.


Utilice el sistema de retención infantil (A) exclusivamente hasta el peso máximo indicado de 18 kg para la clase de peso I.


El sistema de retencion infantil (A) debe utilizarse solamente en asientos con cinturon de seguridad de 3 puntos segun la norma ECE 16 u otras equivalentes.


El cinturón de seguridad nunca debe quedar flojo en el escudo para impactos (O). En caso de accidente, la carga o fuerza originada por el mismo es varias veces mayor que si el cinturón estuviese bien ajustado. Compruebe que la hebilla del cinturón del vehículo esté en el lugar correcto.


Nunca deje al niño sentado en el sistema de retención (A) sin vigilancia.


No coloque objetos pesados en la luneta trasera, los mismos pueden transformarse en peligrosos proyectiles en caso de accidente.


No está permitido realizar cualquier modificación al sistema de retención infantil (A). El efecto de protección podría en tal caso eliminarse o atenuarse. Si tuviera alguna dificultad, diríjase a su distribuidor o directamente al fabricante.


Proteja el sistema de retención infantil (A) contra la radiación solar directa; el mismo puede calentarse demasiado.


Durante los viajes largos, haga pausas para que el niño descanse y tenga cuidado de que no salga del vehículo e ingrese en la carretera inadvertidamente. Si existiera, utilice siempre el cierre de seguridad para niños en las puertas de los vehículos.


No vuelva a utilizar el sistema de retención infantil (A) si, después de un accidente (velocidad del accidente mayor a 10 km/h) o por otras razones, hubiera piezas dañadas o sueltas.


La ubicación del cinturón de seguridad siempre debe corresponder a la indicada por el fabricante.


Cuando conduzca con el sistema de retención infantil (A) sin niño en el coche, asegúrelo siempre del modo prescrito con el cinturón de tres puntos de anclaje del vehículo (punto 7) o con los conectores k-fix (D) en los puntos de anclaje ISOFIX del vehículo (punto 6). En este caso el escudo de impacto tiene que ser almacenado en el aerea de abajo o en el maletero.

4. Ajustes

4.1 Ajuste de la altura del cojín del asiento

El kiddy phoenixfix pro 2 dispone de un cojín del asiento que permite ajustar su tamaño para niños entre aproximadamente 9 y 18 meses (alrededor de 9 a 13 kg), modificando la altura del asiento.

El cojín del asiento (F) se ajusta escalonadamente según el tamaño de su niño.

Posición A: **9 – 11 kg (aprox. 9 - 13 meses)**; cojín del asiento plegado (figuras 1 + 2)

Posición B: **11 – 13 kg (aprox. 13 - 18 meses)**; cojín del asiento desplegado (figuras 3 + 4)

Posición C: **a partir de 13 kg (desde aprox. 18 meses hasta aprox. - 4 años)**; sin cojín del asiento (figuras 5 + 6)

El cojín del asiento (F) siempre debe sujetarse. Para ello, haga pasar la cinta de sujeción (L) a través de las aberturas de ventilación (M) en el respaldo (C) (fig. 7) y cierre los dos botones de sujeción (N).



Para ajustar correctamente la posición del asiento mediante el cojín (F), también debe posicionarse correctamente el reposacabezas (B) de altura graduable.

4.2 Ajuste de la altura del reposacabezas

El kiddy phoenixfix pro 2, gracias a su reposacabezas (B) de altura graduable, permite un ajuste individual según el tamaño de su niño.

El reposacabezas (B) puede ajustarse en varias posiciones de acuerdo con el tamaño del niño.

La posición del reposacabezas (B) es la correcta cuando las sienes del niño se encuentran en el área más estrecha del mismo (fig. 8+9).

Para ajustar el reposacabezas (B), accione el ajuste manual de la altura (J) ubicado en la parte trasera del reposacabezas (B), tirándolo hacia afuera y desplazando el reposacabezas (B) hacia arriba o hacia abajo, según sea necesario (fig. 10).

5. Selección y ajuste del sitio del asiento

5.1 Ajuste del asiento del vehículo



Infórmese detalladamente sobre la utilización de sistemas de retención infantil (A) en el manual de uso de su vehículo.

En el caso de que el reposa cabeza dificulte el montaje, éste debe utilizarse en su posición superior o retirarse (fig. 11).

El respaldo móvil (C) del kiddy phoenixfix pro 2 garantiza que éste quede bien apoyado sobre el respaldo del asiento del vehículo. Regule correspondientemente la posición del respaldo del asiento del vehículo.

5.2 Sitio del asiento para montaje universal

El sistema de retención infantil kiddy phoenixfix pro 2 puede montarse en cualquier asiento del vehículo que tenga un cinturón de seguridad de 3 puntos (fig. 12).

El kiddy phoenixfix pro 2 también puede instalarse en asientos de vehículos que miran hacia atrás y que tengan cinturón de seguridad de 3 puntos (fig. 12).

* En el caso de que el fabricante del vehículo permita la colocación del sistema de retención infantil en el asiento del acompañante, este deberá llevarse lo máximo posible hacia atrás.



Cuando monte el kiddy phoenixfix pro 2 universal (sin k-fix), se deben retirar los conectores (D).

5.3 Sitio del asiento para montaje semi-universal

El montaje semi-universal del sistema de retención infantil sólo es posible en las plazas del vehículo equipadas con anclajes ISOFIX. En estos puntos de anclaje ISOFIX el kiddy phoenixfix pro 2 se puede unir a la estructura del vehículo con ayuda de los conectores k-fix.

El sistema de retención infantil (A) kiddy phoenixfix pro 2 se puede instalar en los vehículos y en las plazas de asiento indicadas en la lista de tipos.

La lista de tipos se actualiza constantemente, la versión más actual la encontrará en http://www.kiddy.de/content/files/phoenixfix.pdf

El fabricante recomienda, si es posible, la instalación del sistema de retención semi-universal(A) con los conectores k-fix.

6. Montaje semi-universal en vehículos con k-fix

Introduzca los dos conos guía (U) en los anclajes ISOFIX entre el asiento y el respaldo del asiento del vehículo (fig. 13). Los conos guía (U) están disponibles como accesorios y pueden hacer el montaje considerablemente más cómodo.

Presione ahora el botón de desbloqueo (S) (fig 14.; nº 1).

Los conectores k-fix (D) sobresalen ahora por detrás del asiento (E).

Compruebe, desplazando hacia delante ambos desbloqueos (V), que los ganchos del conector están abiertos (fig. 15).

Cuando los indicadores de cierre (W) no indican “verde”, entonces los ganchos del conector están abiertos.

Sitúe el kiddy phoenixfix pro 2 en una plaza de asiento del vehículo que permita el montaje semi-universal (punto 5.3) y dado el caso ajuste el asiento del vehículo según el punto 5.1.

Ahora desplace ambos conectores k-fix (D) sobre los soportes metálicos (puntos de anclaje ISOFIX) y presione fuerte de manera que los conectores (D) se bloqueen (fig. 16).

El enganche correcto queda confirmado mediante el indicador de cierre k-fix “verde” (W) (fig. 17).



¡Sacudiendo el asiento (E) compruebe que los conectores k-fix (D) están cerrados y verifique en el conector k-fix izquierdo y en el derecho que los indicadores de cierre (W) indican “verde”!

Como paso final del montaje debe desplazar el sistema de retención infantil (A) hacia el respaldo del vehículo.

Para ello mantenga presionado el botón de desbloqueo (S) (fig. 18; nº 1) y desplace al mismo tiempo el asiento (E) en dirección al respaldo del vehículo (fig. 18; nº 2).

Para asegurar el niño en el asiento sujeto con k-fix proceda como se describe en el punto 7.

7. Aseguramiento del niño



semi-universal: si desea utilizar el asiento infantil con sujeción k-fix, ¡asegúrese de que está sujeto en el vehículo como se describe en el punto 6!



universal: si desea utilizar el asiento infantil sin sujeción k-fix, ¡los conectores k-fix se deben introducir en el asiento (E)!

Posicione su kiddy en el asiento del vehículo como se describe en el punto 5.1-5.3.

Asegúrese de que el cojín del asiento (F) y el reposacabezas (B) estén ajustados de acuerdo con el tamaño y el peso de su niño (punto 4).

El kiddy phoenixfix pro 2 se asegura en las guías del cinturón del escudo para impactos (Q) mediante el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo (fig. 19).

Coloque al niño en el asiento y preste atención que los glúteos apoyen contra el respaldo (C).

Introduzca el escudo para impactos (O) en las guías del escudo (G) en el asiento (fig. 20).

Empuje el escudo para impactos (O) hasta que quede apoyado sobre el vientre del niño.

Después tire hacia afuera el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo, páselo alrededor del kiddy y encájelo directamente en la hebilla propia del vehículo (fig. 21).

Preste atención que la lengüeta del cinturón de seguridad encaje con un “clic” bien audible y quede correctamente colocada.

En el caso de que el escudo para impactos (O) original de kiddy disponga de figuras para jugar, las mismas deben colocarse sobre el escudo para impactos (O) para facilitar la colocación del cinturón de seguridad (fig. 22).

Después, coloque el cinturón inferior en las guías rojas del cinturón en el escudo para impactos (Q).

Por último, ajuste el cinturón inferior (fig. 23). Al hacerlo, el escudo para impactos (O) debe quedar bien apoyado sobre el vientre del niño.

Después, coloque el cinturón de hombros en las guías del cinturón en el escudo para impactos (Q) (fig. 24).

Compruebe que los cinturones estén colocados planos y no queden sobrepuestos ni retorcidos.

Estire el cinturón de hombros (fig. 24).

Antes de iniciar la marcha, compruebe que los cinturones de seguridad inferior y de hombros se apoyen correctamente sobre el escudo para impactos (O) y estén tensados pero no retorcidos. Los cinturones deben apoyarse planos sobre el área de la guía de cinturones del escudo para impactos (fig. 24+25).

Compruebe regularmente la ubicación de los cinturones.

8. Ajuste de la posición reclinada



No ajustar nunca la silla en posición reclinada / recta durante la conducción. Debe parar el vehículo, desabrochar el cinturón de seguridad y sacar a su hijo del asiento infantil.



La posición reclinada sólo puede usarse junto con el escudo para impactos y en caso de fijación semi-universal con conectores k-fix.

Para ajustar la posición reclinada mantener presionado el botón (S) de desbloqueo (fig. 26; Punto 1) y al mismo tiempo tirar del asiento infantil (E) hacia delante para apartarlo del respaldo del vehículo (fig. 26, Punto 2).

Cuanto más se tire de la silla hacia delante, mayor será el ángulo de reclinación.

El respaldo (C) del asiento infantil de seguridad kiddy phoenixfix pro 2 se inclina de forma automática hacia la posición reclinada.

La posición reclinada se alcanza cuando el reposacabezas (B) de la silla se apoya en el respaldo del asiento del coche (Fig. 12).

La posición de reclinación máxima se alcanza cuando la silla ya no se puede tirar más hacia delante.

El ángulo máximo de la posición reclinada depende de la posición de los puntos de anclaje Isofix en el vehículo.

9. Desmontaje de k-fix tras el uso semi-universal

Mantenga presionado el botón de desbloqueo (S) (fig. 28; nº 1) y desplace simultáneamente el asiento (E) hacia fuera del respaldo (fig. 28; nº 2).

Abra los conectores k-fix izquierdo y derecho (D) de modo que los desbloqueos (V) de desplacen hacia delante (fuera de la indicación de cierre “verde” (W)) (fig. 29).

Cuando los conectores (D) están abiertos el kiddy phoenixfix pro 2 se desacopla de la estructura del vehículo.

Como paso final, los conectores k-fix (D) se deben introducir en el asiento (E).

Para ello mantenga presionado el desbloqueo (S) (fig. 30; nº 1) y desplace sobre la lengüeta de retroceso (T) (fig. 30; nº 2) hasta que los conectores (D) desaparezcan completamente en el asiento (E).

Ahora suelte el desbloqueo (S) y a continuación la lengüeta de retroceso (T).

10. Retirada de la funda



Nunca utilice el kiddy sin su funda original. La funda forma parte del concepto de seguridad.

10.1 Retirada de la funda del reposacabezas

Suelte ambas presillas de cierre en la parte trasera de la funda del reposacabezas y llévelas hacia adelante. Para modificación de altura en la parte trasera del reposacabezas, suelte la funda alrededor del ajuste manual de la altura (J). Quite la funda del reposacabezas (B) tirándola desde atrás hacia adelante.

10.2 Retirada de la funda del respaldo

Abra las presillas de la funda en la parte posterior del respaldo. Después empuje el reposacabezas (B) hasta su posición más alta. Quite la funda del apoyo para los hombros tirándola desde atrás hacia adelante.

10.3 Retirada de la funda del asiento

Abra los dos cierres debajo del asiento (E). Haga pasar hacia arriba la presilla entre el respaldo (C) y el asiento (E). A continuación separe la funda del asiento de la cinta de velcro en las guías del escudo para impactos (G) y retire la funda.

10.4 Funda del escudo para impactos / Figuras para jugar

La funda del protector delantero no debe quitarse. En el caso de que ocurran daños en el escudo para impactos o en su funda, diríjase al distribuidor autorizado o directamente al fabricante. Las figuras para jugar pueden quitarse presionando los botones de la cuerda de sujeción.

10.5 Colocación de la funda

Para colocar la funda, proceda de forma inversa a la explicada para su retirada (véase 10.1. – 10.3.)

11. Cuidados

11.1 Limpieza de la funda

Las fundas son un componente fundamental del sistema de seguridad. Por consiguiente utilice sólo fundas originales suministradas por el fabricante. Cuando necesite fundas de reposición, solicítelas a su distribuidor.

La funda y las cuerdas de sujeción removibles de las figuras para jugar pueden lavarse a 30 ºC en modo de lavado suave. No deben centrifugarse ni secarse en seca ropas.





11.2 Limpieza de las partes de plástico

Las partes plásticas pueden limpiarse con un detergente suave o con un paño húmedo. Nunca utilice productos de limpieza agresivos (por ejemplo disolventes).

12. Comportamiento después de un accidente

Después de un accidente ocurrido a velocidad superior a 10 km/h, el sistema de retención infantil debe someterse a una revisión por el

fabricante para determinar posibles daños y eventualmente para sustituir las piezas dañadas sin costes para el cliente.

13. Garantía

Garantizamos el kiddy phoenixfix pro 2 contra fallas de fabricación o defectos de materiales durante un plazo de 2 años. El período de garantía se inicia el día de la compra.

La factura de compra sirve de comprobante para el reclamo.

La garantía se limita a sistemas de retención infantil usados adecuadamente y devueltos limpios y en condiciones aceptables.

La garantía no cubre:

- desgastes naturales y daños causados por sobrecargas excesivas.

- daños causados por utilización inadecuada o incorrecta.

Materiales: Todos nuestros materiales cumplen con exigentes requisitos en relación con la resistencia del color contra radiación UV. No obstante, todos los materiales se decoloran cuando son expuestos a la radiación UV. En tales casos no se trata de fallas de material, sino de un fenómeno normal no cubierto por la garantía. Para utilizar la garantía diríjase sin demora a su distribuidor.

El equipo de kiddy le desea a usted y a su niño un viaje placentero y seguro.

Spis treści

Instrukcja obsługi fotelika kiddy phoenixfix pro 2

1. Wstęp

Cieszymy się, że wybierając system zabezpieczający dziecko (A) zdecydowali się Państwo na zakup fotelika kiddy phoenixfix pro 2.

Fotelik kiddy phoenixfix pro 2 jest kolejnym innowacyjnym produktem z naszej Linii Pro. Dzięki specjalnemu, pochłaniającemu energię materiałowi, fotelik zapewnia optymalne bezpieczeństwo w przypadku zderzenia bocznego. Państwa fotelik zaopatrzony jest również w specjalną osłonę tułowia, gwarantującą pełne bezpieczeństwo podczas zderzenia czołowego.

Warunkiem koniecznym do zagwarantowania kompleksowej ochrony dziecka, jest korzystanie z fotelika kiddy phoenixfix pro 2 zgodnie z niniejszą instrukcją.

Poszczególne części fotelika kiddy phoenixfix pro 2 zostały oznaczone literami w tej instrukcji obsługi i wyjaśnione odpowiednimi punktami o tej samej nazwie w treści instrukcji.

2. Przeznaczenie

Fotelik kiddy phoenixfix pro 2 został przetestowany i dopuszczony zgodnie z aktualną treścią normy ECE-R44/04. Posiada homologację typu „montaż uniwersalny“ i „montaż pół-uniwersalny”.

„Montaż uniwersalny”: oznacza to, że fotelik może być używany we wszystkich pojazdach na siedzeniach z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa zgodnie z normą ECE 16 lub innymi podobnymi normami.

„Montaż pół-uniwersalny” (semi-uniwersal): oznacza, że system zabezpieczający dziecko może być dodatkowo zamocowany w pojeździe przy pomocy punktów mocujących ISOFIX. W takim przypadku, fotelik samochodowy może być montowany wyłącznie w pojazdach wymienionych na dołączonej liście dopuszczonych pojazdów. Lista dopuszczonych pojazdów jest aktualizowana na bieżąco. Najnowszą wersję można pobrać pod linkiem http://www.kiddy.de/content/files/phoenixfix.pdf.

System kiddy phoenixfix pro 2 jest przystosowany do klas wagowych I, tj. dla dzieci o wadze ciała 9 kg - 18 kg (od ok. 9 miesięcy do ok. 4 roku życia).

3. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



Przed pierwszym zamontowaniem systemu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkowania. Używanie fotelika w niewłaściwy sposób może spowodować zagrożenie życia dziecka.

Wiele obrażeń ciała powodowanych przez bezmyślność można łatwo uniknąć.



System zabezpieczający dziecko (A) używać zawsze wraz z przynależną osłoną tułowia (O).



W przypadku dzieci o wadze ciała od 9 kg do ok. 13 kg fotelik używać zawsze z przynależną podkładką siedziska (F). W przeciwnym wypadku pozycja siedząca (ochrona) mogłaby się pogorszyć w razie wypadku.



Przed każdą jazdą sprawdzić, czy system zabezpieczający dziecko (A) jest zoptymalizowany pod kątem wielkości dziecka. W czasie jazdy nie przeprowadzać żadnych czynności regulacyjnych przy foteliku.



Upewnić się, że wszystkie elementy są prawidłowo domknięte / zamocowane.



Sprawdzić, czy żadne elementy systemu (A) nie są zakleszczone w drzwiach lub regulowanych siedzeniach pojazdu.



Zwłaszcza w przypadku pojazdów typu van i karawan pamiętać, aby system (A) mocowany był w miejscu możliwie łatwo dostępnym w przypadku akcji ratowniczej przeprowadzanej przez osoby z zewnątrz.



Pas nigdy nie może leżeć luźno przy osłonie tułowia (O). Obciążenia występujące w czasie wypadku są wielokrotnie większe niż w przypadku napiętego pasa. Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję zamka pasów zamontowanych w pojeździe.


Dziecka w systemie zabezpieczjącym (A) nie wolno pozostawiać bez nadzoru.


Na tylnej półce pojazdu nie kłaść żadnych ciężkich przedmiotów, gdyż w razie wypadku mogą one stanowić zagrożenie dla osób znajdujących się w kabinie.


Niedozwolone jest wprowadzanie jakichkolwiek zmian w systemach zabezpieczających dziecko (A). Może to spowodować niesprawność systemów zabezpieczających lub ograniczenie ich skuteczności. W razie wystąpienia trudności skontaktować się ze sprzedawcą fotelika lub bezpośrednio z producentem.


Fotelik (A) chronić przed bezpośrednim oddziaływaniem promieni słonecznych, w przeciwnym razie fotelik może ulec nadmiernemu nagrzaniu.


W trakcie dłuższej podróży zapewnić dziecku odpowiednią ilość postojów oraz zwrócić uwagę, aby dziecko bez nadzoru nie wysiadało z samochodu od strony jezdni. Jeśli drzwi samochodu wyposażone są w zabezpieczenia przed dziećmi, zawsze je stosować.


Nie używać fotelika (A), jeśli jego elementy zostały uszkodzone lub poluzowały się w wyniku wypadku (przy prędkości większej niż 10km/h) lub wskutek innych okoliczności.


System zabezpieczający dziecko (A) może być używany wyłącznie na siedzeniach z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa zgodnie z normą ECE 16 lub innymi podobnymi normami.


Upewnić się, że fotelik (A) został zamocowany w pojeździe zgodnie z niniejszą instrukcją.


W przypadku przewożenia fotelika samochodowego (A) w samochodzie bez dziecka, zawsze zabezpieczyć go zgodnie z instrukcją 3-punktowym pasem bezpieczeństwa (punkt 7) lub złączami k-fix (D) do punktów mocujących ISOFIX pojazdu (punkt 6). W tym wypadku osłona tułowia musi być przechowywana za przednim fotelem w miejscu na nogi lub w bagażniku.

4. Regulacja

4.1 Regulacja wysokości podkładki siedziska

Fotelik kiddy phoenixfix pro 2 wyposażony jest w podkładkę siedziska (F) umożliwiającą dopasowanie fotelika do wzrostu dziecka między ok. 9 a 18 miesiącem życia (9 kg - 13 kg) poprzez regulację wysokości siedzenia.

Podkładka siedziska (F) może być wielostopniowo dopasowywana do wzrostu dziecka.

Poziom A:	**9 – 11 kg (ok. 9 - 13 miesięcy**); podkładka siedziska złożona (rys. 1+2)
Poziom B:	**11 - 13 kg (ok. 13 - 18 miesięcy)**; podkładka siedziska rozłożona (rys. 3+4)
Poziom C:	**od 13 kg (ok. 18 miesięcy - 4 lat)**; bez podkładki siedziska (rys. 5+6)

Podkładka siedziska (F) powinna być zawsze zamocowana; w tym celu należy przeprowadzić taśmę mocującą (L) przez otwory wentylacyjne (M) przy oparciu (C) (rys. 7) i prawidłowo zamknąć zapięcia mocujące (N).



Wraz ze zmainą wysokości podkładki (F) należy ustawić wysokość zagłówka (B).

4.2 Ustawianie zagłówka

Fotelik kiddy phoenixfix pro 2 dzięki regulowanemu zagłówkowi (B) umożliwia optymalne dopasowanie do wielkości dziecka.

Zagłówek (B) może zostać dopasowany wielostopniowo do wielkości dziecka.

Zagłówek jest prawidłowo ustawiony, jeśli skroń dziecka znajduje się w najwęższym obszarze zagłówka (B) (rys. 8+9).

Aby odpowiednio ustawić zagłówek (B) należy pociągnąć uchwyt do regulacji wysokości (J) znajdujący się na tylnej stronie zagłówka (B) lekko na zewnątrz i równocześnie przesunąć zagłówek (B) do góry lub do dołu aż do osiągnięcia pożądanej wysokości (rys. 10).

5. Wybór miejsca ustawienia fotelika

5.1 Ustawienia fotela samochodowego



Należy dokładnie zapoznać się z informacjami zawartymi w podręczniku eksploatacji samochodu dotyczącymi używania fotelików dziecięcych (A).

Jeśli zagłówek siedzenia samochodowego przeszkadza podczas montowania fotelika, należy przesunąć go w najwyższe położenie lub zdemontować (rys. 11).

Oparcie fotelika kiddy phoenixfix pro 2 jest ruchome, i zawsze musi przylegać do oparcia siedzenia w samochodzie. Jeśli oparcia siedziska w samochodzie są regulowane (kąt pochylenia) należy je tak ustawić aby ściśle przylegały do oparcia kiddy phoenixfix pro 2.

5.2 Wybór miejsca dla uniwersalnego montażu

Fotelik (A) kiddy phoenixfix pro 2 może być zamontowany w samochodach na każdym siedzeniu wyposażonym w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa (rys. 12).

System kiddy phoenixfix pro 2 może być również używany na siedzeniach zwróconych tyłem do kierunku jazdy, które są wyposażone w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa (rys. 12).

* Jeżeli producent pojazdu zezwala na montaż fotelika na siedzeniu pasażera, powinno zostać ono przesunięte jak najbardziej w tył.



W przypadku montażu kiddy phoenixfix pro 2 w sposób uniwersalny (bez k-fix), należy najpierw wsunąć złącza (D) do podstawy fotelika.

5.3 Wybór miejsca dla pół-uniwersalnego montażu

Pół-uniwersalny montaż fotelika samochodowego jest możliwy wyłącznie w przypadku pojazdów wyposażonych z mocowanią ISOFIX. Do punktów mocowania ISOFIX można przypiąć fotelik kiddy phoenixfix pro 2 przy

pomocy złączy k-fix, co zapewnia stabilne i bezpieczne połączenie fotelika ze strukturą samochodu.

Fotelik samochodowy (A) kiddy phoenixfix pro 2 może być montowany tylko w pojazdach i na miejscach, które zostały opisane na liście dopuszczonych pojazdów.

Lista ta jest ciągle aktualizowana, najnowszą wersję można znaleźć pod adresem http://www.kiddy.de/content/files/phoenixfix.pdf



Producent zaleca zastosowanie, o ile to możliwe, montażu pół-uniwersalnego fotelika samochodowego (A) z użyciem złączy k-fix.

6. Pół-uniwersalny montaż w samochodzie, przy użyciu k-fix

Założyć oba klocki prowadzące (U) na mocowania ISOFIX pomiędzy siedziskiem i oparciem fotela samochodowego (Rys. 13). Klocki prowadzące (U) są dostępne jako akcesoria i mogą znacznie ułatwić montaż.

Teraz przycisnąć przycisk zwalniający blokadę (S) (Rys. 14; Cyf. 1).

Złącza k-fix (D) wysuną się teraz automatycznie z tyłu siedziska (E).

Przesuwając do przodu obie blokady (V) sprawdzić, czy haki łączące są otwarte (Rys. 15).

Gdy wskaźnik zamknięcia (W) nie „świeci" się na "zielono", oznacza to, że haki łączące są otwarte.

Ustawić fotelik kiddy phoenixfix pro 2 na jednym z foteli samochodowych, na którym możliwy jest montaż pół-uniwersalny (punkt 5.3) i wyreguluj fotel samochodowy zgodnie z punktem 5.1.

Następnie nasunąć oba złącza k-fix (D) na metalowe uchwyty (punkty mocujące ISOFIX) i docisnąć je mocno, tak by złącza (D) zostały zablokowane (Rys. 16).

Zablokowanie w prawidłowej pozycji zostanie potwierdzone pokazaniem się “zielonego” wskaźnika k-fix (W) (Rys. 17).



Pociągając za siedzisko (E) sprawdzić, czy złącza k-fix (D) są zamknięte, a następnie sprawdzić czy pod lewym i prawym złączem k-fix, wskaźnik zamknięcia (W) „świeci” się na “zielono”!

Na koniec montażu należy przesunąć fotelik dziecięcy (A) do oparcia fotela samochodowego.

Przy tym przytrzymać naciśnięty przycisk odblokowujący (S) (Rys. 18; Cyf. 1) i jednocześnie przesunąć siedzisko (E) w kierunku oparcia fotela samochodowego (Rys. 18; Cyf. 2).

Aby poprawnie zabezpieczyć dziecko w foteliku z k-fix postępować zgodnie ze wskazówkami z punktu 7.

7. Zabezpieczenie dziecka



w przypadku montażu pół-uniwersalnego: Jeżeli fotelik samochodowy ma być użytkowany przy zastosowaniu k-fix, wówczas należy upewnić się, że fotelik został zamontowany zgodnie z instrukcją z punktu 6!



montaż uniwersalny: Jeżeli fotelik samochodowy ma być eksploatowany bez mocowania k-fix, wówczas należy wsunąć złącza k-fix pod siedzisko (E)!

Ustawić fotelik kiddy zgodnie z opisem z punktu 5.1 - 5.3.

Sprawdzić, czy podkładka siedziska (F) i zagłówek (B) dostosowane są do wielkości i wagi dziecka (punkt 4).

Fotelik kiddy phoenixfix pro 2 zapinany jest 3-punktowym pasem samochodowym przy użyciu prowadnic pasa w osłonie tułowia (Q) (rys. 19).

Podczas sadzania dziecka w foteliku, zwrócić uwagę, aby ciało dziecka dokładnie przylegało do oparcia (C).

Osłonę tułowia (O) wsunąć w prowadnice osłony tułowia (G) w skorupie fotelika (rys. 20).

Osłonę tułowia (O) dosunąć na tyle, aby ściśle przylegała do tułowia dziecka.

Następnie wyciągnąć 3-punktowy pas samochodowy na tyle, aby można było go przeprowadzić wokół fotelika kiddy i zapiąć bezpośrednio w jego zamku (rys. 21).

Pamiętać przy tym, aby klamra pasa zatrzasnęła się w zamku z wyraźnym odgłosem kliknięcia i była w nim mocno osadzona.

Jeśli osłona tułowia (O) fotelika kiddy wyposażona jest w zabawki, dla ułatwienia zapinania pasa położyć je na osłonie tułowia (O) (rys. 22).

Pas biodrowy przeprowadzić przez czerwone prowadnice pasa w osłonie tułowia (Q).

Następnie naciągnąć pas biodrowy (rys. 23). Osłona tułowia (O) musi przy tym ściśle przylegać do tułowia dziecka.

Przeprowadzić pas barkowy przez prowadnice pasa w osłonie tułowia (Q) (rys. 24).

Zwrócić uwagę, aby pasy leżały na sobie płasko i nie były przekręcone.

Naciągnąć pas barkowy w kierunku napinacza (rys. 24).

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że pas biodrowy i barkowy prawidłowo przylegają do osłony tułowia (O), są odpowiednio napięte i nie są skręcone. Pasy muszą przylegać płasko do osłony tułowia w miejscu ich prowadzenia (rys. 24+25).

Należy regularnie kontrolować położenie pasów.

8. Regulacja pozycji rozłożonej („do spania")

Nigdy nie ustawiać siedziska w pozycji rozłożonej / złożonej w trakcie jazdy. W tym celu, należy zatrzymać samochód, odpiąć pasy bezpieczeństwa i wyjąć dziecko z fotelika.

Pozycja rozłożona („do spania") może być stosowana wyłącznie razem z osłoną tułowia, i z zastosowaniem montażu „semi-uniwersal" czyli z użyciem złącza k-fix.

Aby ustawić fotelik w pozycji rozłożonej, nacisnąć I przytrzymać przycisk zwalniający blokadę (S) (rys. 26; pkt 1) i jednocześnie pociągnąć siedzisko (E) do przodu (rys. 26, pkt 2).

Im dalej fotelik jest pociągany do przodu, tym większy kąt nachylenia uzyskujemy.

Tył fotelika (C) kiddy phoenixfix pro 2 automatycznie nachyla się do pozycji rozłożonej („do spania"). Pozycja rozłożona zostaje osiągnięta, gdy zagłówek (B) fotelika kiddy dotknie oparcia fotela samochodowego (rys. 27).

Maksymalna pozycja rozłożona zostaje osiągnięta, gdy nie można pociągnąć fotelika kiddy już bardziej do przodu.

Maksymalny kąt pozycji rozłożonej („do spania") zależy od pozycji punktów mocowania Isofix w samochodzie.

9. Demontaż mocowania k-fix przy montażu pół-uniwersalnym

Nacisnąć przycisk odblokowujący (S) (Rys. 28; Cyf. 1) i jednocześnie odsunąć siedzisko (E) od oparcia fotela samochodowego (Rys. 28; Cyf. 2).

Otworzyć lewe i prawe złącze k-fix (D), poprzez przesunięcie do przodu przycisków zwalniających blokadę (V) (przez „zielony" wskaźnik zamknięcia (W) (Rys. 29).

Po otwarciu złączy (D), fotelik kiddy phoenixfix pro 2 zostaje odpięty od struktury samochodu.

Na koniec należy wsunąć załącza k-fix (D) pod siedzisko (E).

Przytrzymać naciśnięty przycisk zwalniający blokadę (S) (Rys. 30; Cyf. 1) i pociągnąć za regulację złączy k-fix (T) (Rys. 30; Cyf. 2) aż złącza (D) w pełni schowają się pod siedzeniem (E).

Zwolnić teraz przycisk zwalniający blokadę (S) a następnie regulację złączy (T).

10. Zdejmowanie obicia fotelika



Nigdy nie używać fotelika kiddy bez oryginalnego obicia. Obicie jest elementem koncepcji bezpieczeństwa.

10.1 Zdejmowanie obicia z zagłówka

Odpiąć obie klamry zamykające na tylnej stronie obicia zagłówka i przesunąć je do przodu. Odpiąć obicie wokół uchwytu do regulacji wysokości (J) znajdujący się na tylnej stronie zagłówka. Zdjąć obicie z zagłówka (B) pociągając od tyłu do przodu z zagłówka (B).

10.2 Zdejmowanie obicia z oparcia fotelika

Otworzyć klamry obicia na tylnej stronie oparcia. Następnie przesunąć zagłówek (B) do najwyższej pozycji.
Zdjąć obicie z bocznej osłony ramion pociągając od tyłu do przodu.

10.3 Zdejmowanie obicia z siedzenia

Otworzyć obydwa zamknięcia znajdujące się na spodniej stronie fotelika (E). Przeciągnąć klamrę pomiędzy oparciem (C) i siedziskiem (E) do dołu. Ściągnąć obicie siedzenia z taśmy mocującej w prowadnicach osłony tułowia (G) i zdjąć obicie z siedzenia.

10.4 Obicie osłony tułowia / zabawki

Obicia osłony tułowia nie wolno zdejmować. W przypadku uszkodzenia osłony tułowia (O) lub jej obicia skontaktować się z odpowiednią specjalistyczną placówką handlową lub bezpośrednio z producentem. Zabawki mogą zostać zdjęte poprzez otwarcie zatrzasków sznurka mocującego.

10.5 Zakładanie obicia

Podczas zakładania obicia należy wykonywać czynności w odwrotnej kolejności jak przy zdejmowaniu (patrz 10.1 - 10.3).

11. Wskazówki pielęgnacyjne

11.1 Czyszczenie obicia

Obicia stanowią istotny element systemu zabezpieczającego. Dlatego też należy używać wyłącznie oryginalnych obić dostarczanych przez producenta. Jeśli konieczne są zapasowe obicia, można je zamówić w sklepie branżowym.

Obicie i zdejmowany sznurek mocujący zabawki można prać w temperaturze 30 stopni w trybie dla tkanin delikatnych. Obicia nie wolno odwirowywać lub suszyć w suszarce.





11.2 Czyszczenie elementów z tworzywa sztucznego

Elementy z tworzywa sztucznego można czyścić za pomocą łagodnego środka do czyszczenia lub wilgotną ściereczką. W żadnym wypadku nie należy używać silnych środków czyszczących (np. rozpuszczalników).

12. Sposób postępowania w razie wypadku

Po wypadku przy prędkości większej niż 10 km/h fotelik musi zostać skontrolowany przez producenta pod kątem ewentualnych uszkodzeń, a w razie potrzeby konieczna jest jego bezpłatna wymiana.

13. Gwarancja

Fotelik kiddy phoenixfix pro 2 objęty jest 2-letnią gwarancją na wady produkcyjne i materiałowe. Okres gwarancyjny rozpoczyna się w dniu dokonania zakupu.

Podstawą reklamacji jest paragon i karta gwarancyjna.

Świadczenia gwarancyjne obejmują foteliki prawidłowo użytkowane, które zostaną odesłane do producenta w czystym i schludnym stanie.

Gwarancja nie obejmuje:

- oznak naturalnego zużycia oraz uszkodzenia spowodowane nadmierną eksploatacją

- szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem.

Materiały: Wszystkie zastosowane materiały spełniają wysokie wymogi dotyczące odporności kolorów na promieniowanie UV. Mimo to wszystkie materiały ulegają płowieniu, jeśli są wystawione na działanie promieniowania UV. Zjawisko to nie jest więc wadą materiałową lecz zwykłą oznaką zużycia, która nie jest objęta gwarancją. W przypadku reklamacji należy bezzwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą fotelika.

Firma kiddy życzy Państwu i Państwa dziecku przyjemnej i bezpiecznej podróży!



kiddy GmbH
Schaumbergstr. 8
D-95032 Hof / Saale

Phone: 0049 (0)9281 / 7080-0
Fax: 0049 (0)9281 / 7080 -21
E-mail: info@kiddy.de
www.kiddy.de